

JEN-977
BOX 4
PACKET 14

JENSEN, PEDER CHRISTIAN
1887-1978

157

P. C. Jensen

157 P. C. Jensen

Individual Questionnaire for

Biographical Record of Ministers

of the United Evangelical Lutheran Church (in America) and its parent synods: The United Danish Ev. Luth. Church, The Danish Ev. Luth. Church Association in America and The Danish Ev. Luth. Church in North America.

(Compiled for the Synodical Historical Archives)

Personal Data: (Please give all information you can)

Full name: Peder Christian Jensen

Born when: Oct. 23, 1887 where: Sønder Stenderup, per Kolding, Denmark

Baptized when and where: Dec. 26, 1887 i Sdr. Stenderup Kirke

Confirmed when and where: April 13, 1902, Audubon, Iowa by whom: A. C. Weismann

If immigrant, date of arrival in America: Maj 14, 1900 located where: Audubon, Iowa

Date of ordination: June 18, 1916 where: Harlan, Iowa by whom: G. B. Christiansen

If not in above synods, when and where accepted as member pastor of our synod:

Retired from active ministry when: Aug. 1944 why: Hard Hearing and fulltime employment in synodical work

Located where: 401 So. 4th St., Blair, Nebr. occupation: (see below)

If dead, what date: where: cause:

Buried where date

Marriage: (1) to whom Kirsten (Katie) Marie Schmidt date and place: June 7, 1916, Audubon, Ia. Ebenezer Church (by G. B. C.)

Wife's birthdate and place: May 6, 1889, Audubon, Ia.

Her parents: Niels C. N. Schmidt & wife Maren nee Ludvig location: Farmer west of Audubon, Ia.

If wife is dead, give date

(2) Second wife (if any; give same information about her)

Five:

Children (give names and other information of interest, as occupation, spouse, and present address):

Dania, born 1917, married to Anton Hundtoft, Sidney, Mont. (farmer)

Ansgar, born 1919, married to Marie Nelson, Sidney, Mont. (business)

Bertha, born 1920, married to Irvin C. Olsen, No. Hollywood, Calif. (mechanic)

Ellenora, born 1924, married to Robert L. Plugge, Blair, Nebr. (business)

Ingrid, born 1926, married to Clarence Matzen, Blair, Nebr. (farmer)

Other information on family of historical interest, i.e., members in the ministry, missionary work, teaching and medical professions, etc.:

... Mother's brother was Rev. Theodor P. Beck, Pastor in our synod 1903-48

Educational Training: Give name of institution, location, and when attended.

High Schools: .. West Branch, Iowa, winter 1903-04

Winter student Dana College Jan. - March 1906

Colleges (Give also degrees attained):

Dana College, Blair, Nebr. 1909 - 13 Pro. Sem. & Academic

Theological Schools:

Trinity Seminary, Blair, Nebr. 1913 - 16 Cand, theol.

Honorary Degrees received (give name of institution and date):

Other specific training:

Additional comment on above: *Guarded*

Ministerial Service. Please give in chronological order the names of congregations or charges served, and period of each.

Pastor in synodical mission among Danes in Pocatello, Idaho, and surrounding territory July 1916 - Nov. 1918. Org. Bethesda Congr. at Pocatello
 Had preaching stations at Blackfoot, Ida. ; Logan, Utah; Dillon, Mont.
 Vikar at Ansgar Luth. Church, San Francisco, Calif. Nov. 18, 1918 - Oct. 1919
 District Mission Pastor at Livermore, Hayward, and Petaluma, Calif. Oct. 1919 - Febr. 1921. Org. St. Johannes ~~Danish~~ Luth. Church at Petaluma 1919-21.
 Pastor of Danish Luth. Churches, Exira-Hamlin, Iowa, Febr. 1921-Sept. 1929.
 Pastor of Pella and Brorson Churches, Sidney, Montana, Sept. 1929-June 1938.
 Pastor of Emmaus Luth. Church, Kennard, Nebr. Sept. 1939- Aug. 1944, and Mission at Washington, Nebr.
 Took up residence in own home at Blair, Nebr. Aug. 1944 -
 Served monthly Zion Luth. Church, Mason City, Nebr. Sept. 1948 - Jan. 1956.
 Served Hill Creek Lutheran, Herman, Nebr. one year as preacher.
 Interim Service and residing pastor at Pella-Brorson Churches, Sidney, Mont. Oct. 1956 - April 1957.

NOTE: Our previous alphabetical records were lost in the fire that destroyed the office building of the Lutheran Publishing House, St. Louis, Mo., in 1933. Where the synodical historian also had his office. The records in the synodical office were destroyed in the fire. If you can give us any information in gathering this historical important data will be highly appreciated. Please fill in what you can partner with the assistance of others acquainted with subject.

If you may either have it or borrow it, please send it through our secretary or this was also labeled in the past and we may refer us to any person, book or paper that can inform us further. We shall be very much obliged to you.

Return this report as soon as possible to:

UNITED LUTHERAN CHURCH
 1000 BROADWAY
 ST. LOUIS, MISSOURI

Offices held in Synod and Districts, and when:

Member Iowa District S.School Committee 1922-26 (Launched Lake Okoboji Bible
 Camp project 1923-24)
 Member & sec'y Synodical S.School Committee, 1924-29
 Member synodical History Committee, 1930 -
 Elected (first) synodical Statistician 1933 - *Nov. 1959*
 President North Dakota - Mont. District 1931-38
 Elected synodical Necrologist 1936 - *60*
 Chairman Sudan Mission Committee, 1935-38
 Elected Editor of "Luthersk Ugeblad" 1938 - *Dec 31, 1960*
 Appointed Synodical Historian 1948 -

Other activities and official services-at-large (teaching, chaplaincy, editorial, etc., and period of each):

Literary production (books and pamphlets): Give titles and when published.

Co-editor of "Christmas Chimes" 1922 and contributor
 Contributor to "Recollections" by G.B.Christiansen 1930 (LPH)
 Article: "The United Danish Ev. Lutheran Church" in THE FRIEND, Jan. 1936.
 Wrote in MSS History of Iowa District 1958; of Nebr. District 1959 as
 basis for publication of a briefer work edited by others.
 Additional information of interest: Compiled "Kronologisk Register" of Pastors in
 U.D.E.L.C. in "Dansk Almanak 1936 & 1948"
 Collected pictures and prepared slide set and text on History of Danish
 Luth. Church work in America, especially the United Danish Ev. Luth. Synod.
 (About 135 slides ordered by Central Comm. of Y.P. Societis 1 UDELCA. Ab. 1926-27)

Date 3/19/54 Signed

NOTE: Our previous biographical records were lost in the tragic fire that destroyed the office building of the Lutheran Publishing House, Blair, Nebr., Febr. 15, 1953, where the synodical historian also had his office. This accounts for the detailed questionnaire now. In the case of deceased members of our clergy we are largely dependent upon living members of their family for correct data. Be assured all cooperation in gathering this historically important data will be highly appreciated. Please fill in what you can, perhaps with the assistance of others acquainted with subject. Furthermore, if you have clippings or other material about the person concerned, especially a photo or picture of him, and we may either have it or borrow it, please send it along. ~~Any~~ ^{REV. P. C. JENSEN} our collection of cuts was also ruined in the fire. If you can refer us to any person, book or paper that can inform us further, we shall be very much obliged to you.

Return this report as soon as possible to

STATISTICAL & HISTORIAN
 UNITED EV. LUTHERAN CHURCH
 STATISTICAL & HISTORIAN
 UNITED EV. LUTHERAN CHURCH
 BLAIR, NEBRASKA

Luthersk Ugeblad

„LADER OS HOLDE FAST VED BEKENDELSEN.”

18. AARG.

BLAIR, NEBRASKA, DEN 31. AUGUST 1938

NR. 35



PASTOR P. C. JENSEN
„Luthersk Ugeblad”s nye Redaktør

(Rev. P. C. Jensen)

Parents: Father (give name, birthplace, occupation, residence, etc.) Jens Kristian Jensen, (Bondekarl) (Farmhand)
born at Ørsted par. Vejle, Denmark. Came to Stenderup for work on large farms.
Served at Dragoon in Danish Army, stationed at Odense 1884-85. Died, 1892
Married Dec. 28, 1886 to Bertha Kristine Beck
Mother (give her maiden name, birthplace, home before marriage, etc.) born Aug. 18, 1835 at Sdr. Stenderup
daughter of Farmlaborer Peter Beck & wife Kristine nee Schmidt.
whose home they inherited in Sdr. Stenderup and lived until April 1900,
when she immigrated with only living son (myself) to USA, locating at
Audubon Ia. She was housekeeper for Hans N. Schmidt on farm 1900-17.

Luthersk Ugeblad

(LUTHERAN WEEKLY)

Official Danish Organ of the United Danish Evangelical Lutheran Church in America, Published weekly by
DANISH LUTHERAN PUBLISHING HOUSE
200 Fifth Street, Blair, Nebraska.

Entered as second-class matter at the Post Office at Blair, Nebraska, under the Act of March 3rd, 1879.

SUBSCRIPTION PRICE: United States and Canada: \$2.00 per year, paid in advance. To other countries: \$2.50.

ADVERTISING RATES given on application.

Bestilling paa Bladet og Betaling for det, samt Begæring om Adresseforandring sendes til Danish Lutheran Publishing House, Blair, Nebraska. Bladet maa betales i Forskud. Datoen paa Adresselappen viser, til hvilken Tid Bladet er betalt. Indsend venligst Deres Fornylse rettidigt.

Hvis den røde Adresseseddel siger „Januar 1937“, betyder det, at Deres Subskription udløb den første Januar 1937.

Betaling bedes sendt pr. „postal or express money-order, registered letter, bank check“ eller i Frimærker.

Ved Fornylse bedes man opgive fuld Adresse, ved Adresseforandring baade den gamle og den ny Adresse.

Hvis Bladet udebliver, saa skriv straks til Blair.

Prisen er: U. S. A. og Canada: \$2.00 pr. Aar. Andre Lande (f. Eks. Danmark): \$2.50 pr. Aar.

I Danmark kan Bladet bestilles hos Pastor M. N. Andreasen, Niels Lykkesgade 2, Nørresundby, for 9 Kr. aarligt.

Redaktør: H. Skov Nielsen, Blair, Nebraska.

MED DETTE NUMMER afsluttes saa undertegnede Virksomhed som „Luthersk Ugeblad“'s Redaktør. Den blev begyndt som Nødhjælp for otte Aar siden, og ingen anede den Gang, at den skulde vare saa længe. Jeg har imidlertid været glad for Arbejdet og har mødt megen Venlighed baade fra Holdere og Medarbejdere. Hjertelig Tak derfor! Paa Forsiden bringer vi et Billede af den nye Redaktør. Han er jo vel kendt iblandt os fra sin mangeaarige Præstegerning i vor Kirke saa vel som fra hans Virksomhed som Samfundsstatistiker og hans ret hyppige Bidrag til vore Blade. Pastor Jensen har stedse næret dyb Interesse for Litteraturmissionen — lige fra den Tid, han som Student virkede med stort Held som Kolportør i Sommerferierne. Jeg var dengang Bestyrer for Danish Lutheran Publishing House, og der opstod da et personligt Venskabsforhold imellem os, som har bestaaet lige siden. — Maa Guds Velsignelse følge Pastor Jensen ogsaa i hans nye Virke!
H. Skov Nielsen.

EFTER DEN HIDTIL GÆLDENDE REGEL skulde dette Nr. af Bladet jo have været 24-sidigt; men paa Grund af midlertidig Mangel paa Arbejdskraft i Trykkeriet (det er jo i Ferietiden) lader vi det udgaa med 16 Sider. Nu bliver der antagelig en ny Ordning ogsaa i den Henseende.

MRS. A. P. HANSEN, fra hvem en Indsendelse findes andetsteds i Bladet, skriver i Brev af 11. August: „Jeg kan endnu her i min lille Stue følge med meget af, hvad der foregaar ude i den store Verden, og særlig i U. S. A. og Canada. Næste Gang jeg har Fødselsdag, bliver jeg 72. Nu er det snart 11 Aar, siden min kære A. P. døde. Ellers har jeg det godt.“

PROF. C. S. FYNBOE, som i nogle Aar har været Dansk lærer paa Dana College og i Sommerferien har været ude at hverve Elever, er med Familie rejst til Parkland, Wash., hvor han skal være „field man“ for den norske lutherske Skole Pacific Lutheran College. Prof. Fynbos Hustru er af norsk Slægt, Søster til Prof. H. F. Swan-

ET ORD TIL REDAKTØREN OG LÆSERNE.

Først var jeg nær ved at sætte „Et Afskedsord“ som Overskrift til disse Linier; men den Overskrift blev straks forkastet. Den kunde nok passe til H. Skov Nielsen som fratrædende Redaktør, hvem jeg staar i Begreb med at sende mit sidste Bidrag til Bladet; men som er personlig kær Ven lige fra Studenterdagene er jeg ikke færdig til at tage Afsked med ham. Og den kunde da slet ikke passe til „Luthersk Ugeblad“, som nu gennem en Aarrække har været en kærkommen ugentlig Gæst for mig at modtage her i mit Hjem, og som jeg har haft Lyst og Tid til at læse fra Ende til anden med Glæde og Tak. Og jeg venter da, at den Gæst vil vedblive at komme og være lige saa kærkommen som hidtil.

Hvad mine smaa „Ord af Ordet“ angaar, da ønsker jeg at sige den fratrædende Redaktør hjertelig Tak, fordi han for nu snart mange Aar siden tilskyndede og opmuntrede mig til at begynde med dem. Flere Gange har jeg spurgt ham, om ikke snart baade han og Læsere maatte være trætte af mine Skrivelser, saa det var bedst jeg sluttede; men baade han og adskillige kendte og ukendte Læsere har opmuntret mig til at fortsætte. Hvo lidt eller megen Værdi de har haft for Læsere, ved jeg ikke; men jeg ved, det har været mig selv til Opbyggelse at sysle med dem, da det har bragt mig til at ransage mere i min gamle Bibel, som dog er den eneste Kilde, hvorfra al sand Opbyggelse og aandelig Vejledning flyder.

Om jeg nu skal fortsætte disse „Ord“ i samme Spor maa selvfølgelig den nye Redaktør først og fremmest afgøre. Det bliver saa ogsaa afhængigt af, hvor længe Herren vil give mig Naade, Mod, Kraft og Evner dertil.

Der har nu snart været „Et Ord af Ordet“ til hver Dag i Aaret, og jeg har stundom syslet lidt med Tanke om at samle dem, revidere dem noget, og saa faa dem udgivet i Form af en lille dansk Andagtsbog. Men da jeg spurgte Bestyreren for vort Forlagshus om Betingelser derfor, svarede han, at der nu var saa lidt Salg af danske Bøger, saa de turde ikke forlægge flere. I vilde gerne trykke min Bog for en rimelig Pris, hvis jeg selv kunde paatage mig Udgivelsen. Dermed var selvfølgelig den Tanke opgivet; thi en fattig Pensionist kan ikke skaffe Penge til at faa Bøger trykt. I Danmark er der gennem de senere Aar udgivet saa mange gode nye Andagtsbøger, saa det vilde være unyttigt at forspørge der.

Til Slutning ønsker jeg ogsaa at være med til at byde den ny tiltrædende Redaktør velkommen, samt bede Herren velsigne ham i den Gerning, han har paataget sig, og det gør jeg af ganske Hjerte i Tillid til, at han ikke som Styrmand for „Luthersk Ugeblad“ vil dreje sig meget med Roret, saa Skuden skal ændre sin Kurs, selv om de ydre Former i et og andet vil blive forandrede. Det eneste, jeg har savnet i Luthersk Ugeblad, er nog mere fra Redaktørens egen Pen.

Med venlig Hilsen til Redaktør og Læsere

Chr. Christensen.

31. August 1938

Bladmeddelelser, i Sommer været ualmindelig varmt og tørt. Under 18. August meldes der imidlertid om heftige Storme ledsaget af Nedbør særlig i Nordsjælland. I København Omegn havde Uvejret en ligefrem skybrudagt

L.U. 1 Juni 1960

Redaktør P. C. Jensen modtog følgende Meddelelse forrige Fredag gennem dansk Vicekonsul Frank Law-son, Omaha, der foretog Overrækkelsen:

Washington D. C., den 12. Maj, 1960

Kære Pastor Jensen: I Anledning af at hans Majestæt Kongen har udnævnt Dem til Ridder af Dannebrogordenen som en Paaskønnelse af Deres Indsats inden for Den forenede danske Kirke i Amerika og som Redaktør af „Luthersk Ugeblad,“ en Indsats som er blevet fulgt og værdsat ogsaa i Danmark, sender jeg Dem min hjerteligste Lykønskning.

Med venlig Hilsen

K. Knuth-Winterfeldt

Kgl. dansk Ambassadør

Ifølge Certifikatet, der fulgte med Ridderkorset, skete Udnævnelsen den 28. April, 1960, og blev undertegnet den 4. Maj i København af Prins Viggo, Greve af Rosenborg, der er Ordenskansler for De kongelige danske Ridderordeners Kapitel.

Pastor Jensen havde ingen Anelse om hvad han blev kaldt til Omaha for. Senere modtoges denne officielle Pressemeddelelse for L. U. fra Kgl. Dansk Generalkonsulat i Chicago, dateret 24. Maj:

Det har behaget Hans Majestæt Kongen af Danmark under den 28. april 1960 at udnævne Pastor Peder Christian Jensen, Blair, Nebraska, til Ridder af Dannebrogordenen, som anerkendelse af hans fortjenstfulde arbejde for den danske Kirke i U.S.A.

Biographical Sketch on P. E. J. page 10 by P. E. Nyholm

Luthersk Hjemblad

Side 4: Vor Udtalelse om Historie fortalt af Redaktøren

37. AARGANG

BLAIR, NEBR., ONSDAG D. 16. OKTOBER, 1957

NR. 21

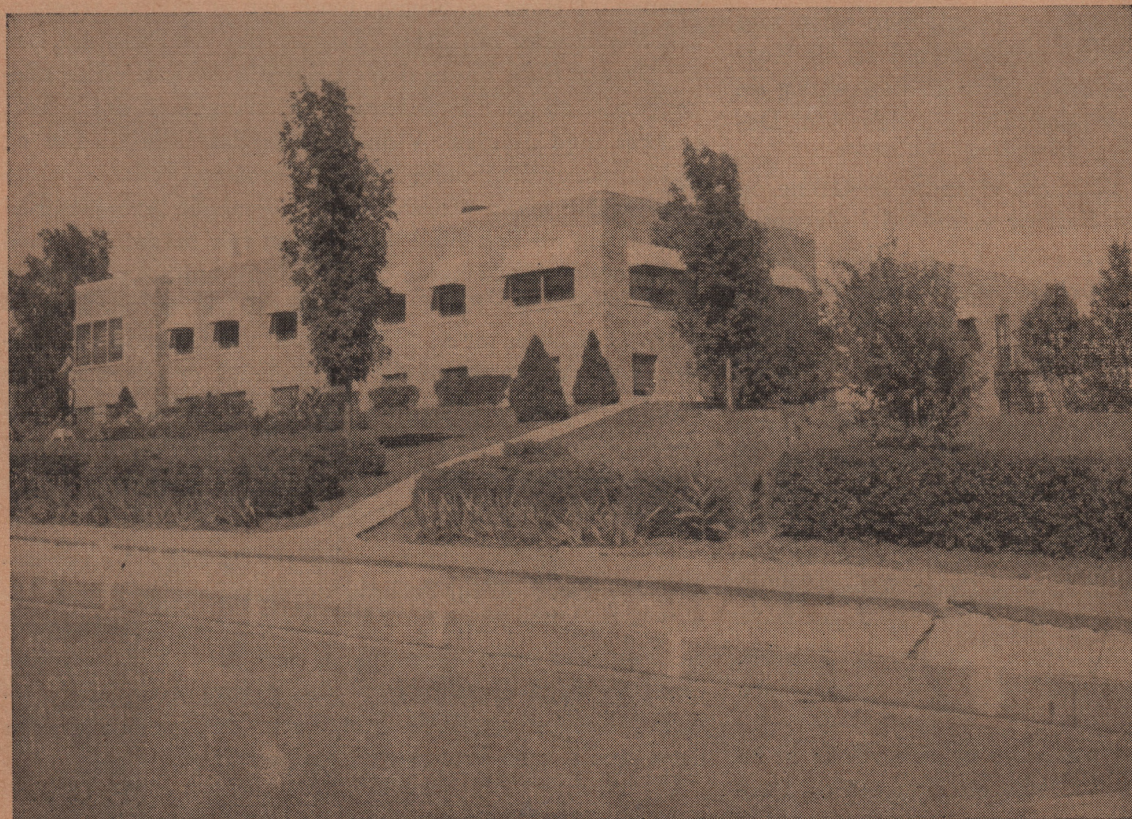
Salems Lutherske Hjem i Elk Horn

Side 6: Hjemmet, Historie fortalt af Redaktør Jensen

Forrige Søndag (6. Okt.) fejrede et af vore kirkelige Hjem for Gamle og Svage sin 25 Aars Jubilæumsfest. Det blev begyndt og er endnu i den forhenværende danske Højskolebygning i Elk Horn, Iowa, som her vises.

Der tænkes dog paa at erstatte samme med en ny og moderne brandfri Bygning. Anstalten ejes af en Forening af Venner i lutherske Menigheder der paa Egnen.

(Se Artiklen her i Bladet.)



Den nye
Invalide
Bygning
som huser
ca. 70 svage
og lammede
Mennesker,
der nyder
kærlig Omsorg
og en hyggelig
Tilværelse.
Bygningen
blev opført
i 1947-48
og udvidet
i 1953.

18. Søndag efter Trinitatis

KOM — FØLG — BLIV

Af Pastor T. Philipsen, Fredericia

„Jeg er det sande Vintræ, og min Fader er Vingardsmanden. Hver Gren paa mig, som ikke bærer Frugt, den tager han bort, og hver, som bærer Frugt, den renser han, for at den skal bære mere Frugt. I er allerede rene paa Grund af det Ord, som jeg har talt til jer. Bliv i mig, saa bliver jeg ogsaa i jer. Ligesom Grenen ikke kan bære Frugt af sig selv, men kun hvis den bliver paa Vintræet, saaledes kan I heller ikke, uden I bliver i mig. Jeg er Vintræet, I er Grenene. Den, som bliver i mig, og jeg i ham, han bærer megen Frugt; thi skilt fra mig kan I slet intet gøre. Hvis nogen ikke bliver i mig, kastes han ud som en Gren og visner; man samler dem og kaster dem i Ilden, og de brændes. Hvis I bliver i mig, og mine Ord bliver i jer, saa bed om, hvad som helst I vil, og I skal faa det. Derved er min Fader herliggjort, at I bærer megen Frugt og bliver mine Disciple.

Som Faderen har elsket mig, saaledes har jeg ogsaa elsket jer; bliv i min Kærlighed! Hvis I holder mine Bud, vil I blive i min Kærlighed, ligesom jeg har holdt min Faders Bud og bliver i hans Kærlighed. Dette har jeg sagt til jer, for at min Glæde skal være i jer, og jeres Glæde kan blive fuldkommen.“ Johs. 15:1-11.

Ved Efteraarstide kan vi plukke Aarets smukkeste og mest brogede Blomsterbuket. Og saaledes er der i Johannes Evangeliet en Buket af 7 Ord af Jesus, som alle begynder med: jeg er —. Jeg er Livets Brød — Verdens Lys — den gode Hyrde — Døren — Vejen, Sandheden og Livet — Opstandelsen og Livet — og nu i Dag: Vintræet.

Tidligere lød det: Kom, og en for en kom de, og ogsaa til de store Skarer lød det: Kom, alle I, der arbejder og er besværede, og Herren lovede: Jeg støder ingen bort af dem, som kommer. Derefter lød det: Følg mig! Og naar de saa kom og fulgte, lød den tredje Tone: Bliv i mig, thi jeg er Vintræet, I er Grenene. Den, som bliver i mig og jeg i ham, bærer megen Frugt, men uden mig kan I intet gøre. For der var nogle, som kom til Korset og bekendte deres Synder og fik dem tilgivet, og de fulgte en Tid, men de blev ikke. Det gik dem som Demas; Verden tog dem.

Jesus er baade Rod og Stamme, vi andre er Grene og Kviste. Fra ham gaar der Saft og Kraft ud i Grenene, saa de kan sætte Blomst og bære Frugt. Men skæres Grenen af Træet, kan den maaske faa Blomst til Pynt i en Vase, men Frugter kan den aldrig bære. En Dag kastes Grenen paa Møddingen. Det er Jesu Dom over Verdenslivet.

Men bliver I i Forbindelse med mig, skal I bære Frugt — mere Frugt — megen Frugt, og da skal I blive i min Kærlighed. Det er den Opgave, hvert troende Menneske har, at hans og hendes Liv skal bære Frugt, som har Evighedsværdi. Kristendom er ikke blot at høre og nyde, men det er Liv, der skal leves i Kristi Efterfølgelse. Skaf jer Venner, som kan tage imod jer i de evige Boliger. Men hvorfor bruger nu Jesus Vintræet og ikke den stærke Eg, den stolte Pinje eller et af Sydens frugtbare Oliventræer som Billede?

1. Vintræets Stamme er saa ringe og ubetydelig at se til, og saadan var Jesus selv. Ikke en Konge med Pur-

pur og Krone, men sagtmodig og ydmyg, alles Tjener, den lidende Frelser, men dog Kongen i Sandhedens Rige. Derfor blev ingen i Verden foragtet som Jesus.

2. Men intet andet Træ lader som Vinstokken al sin Saft gaa over i Grenene og derfra i Frugten, saa at Træet endog kan forbløde, hvis man ved Sommertide kapper en Gren af. Og Jesus vil intet have for sig selv. Alt vil han give til sine Venner. Det, som symbolsk gives os i Nadveren og er udtrykt i den ypperstepræstelige Bøn: „For at jeg maa give dem et evigt Liv.“ Vi skal blive ham lig.

3. Og Grenene stritter ikke stive ud til Siderne eller stolte op i Luften, men de ranker og bøjer sig. Og saaledes skal Guds Børn ikke være et Herskerfolk, men et Tjenerfolk. De fleste vil jo gerne styre og dirigere, men størst iblandt jer er den, som tjener. De pligtopfyldende og stolte Farisæere og de kloge og indflydelsesrige Saddukæere gik Jesus forbi, men Syndere tog han sig altid af.

4. Intet Træ kan se saa fattigt ud som Vintræet, naar det har mistet Løvet, og Druerne er plukket. Og trods al Himlens Herlighed er Jesus fattig uden nogen at elske og give til. Herrens frelste og hellige er Herrens Herlighed. Og det skal vi være.

5. Thi intet Træ er saa smukt som Vintræet, naar Druerne modnes, og Løvet lyser i alle Farver. Intet er skønnere end den første Paaskemenighed, og „det skønneste Syn, mine Øjne saa, er unge paa Knæ for Gud“ og „selv Graanende skal de bære Frugt.“

6. Og Druerne sidder ikke enkeltvis som Æbler og Pærer, men tæt sammen i Klaser. Guds Børn danner Samfund for at styrke hinandens Kraft i Gud, og endnu gælder det: „Se, hvor de elsker hinanden!“

7. Men saa er ogsaa Druen Verdens sundeste Frugt. Og Herrens Folk skal være Lægedom for den faldne Verden. I Byer og Sogne, hvor der er mange troende, kan Satan ikke faa Magt. Dog er der en Fare, thi gærer Druens Saft, bliver den til Spiritus og kan virke ødelæggende, og gaar Kristendom i Gæring, som det f. Eks. er sket med Jehovas Vidner, fører det ikke til Liv og Lykke, men til aandelig Død og Fordærv.

8. Derfor kræver ogsaa Grenene meget Arbejde med Beskæring og Rensning. Og Herren har meget Slid med sine Venner for at holde den gamle Adam i Ave. Daglig skal vi renses for Syndens og Selvets Utøj og for Dovenskabens Svamp, for at vi kan blive velskikkede til Himlen. Jesus er en taalmodig Gartner. „I er allerede rene paa Grund af det Ord, jeg har talt til Eder,“ men den Gren, som bærer Frugt, renser Gartneren, for at den maa bære mere Frugt.

„Mange ere kaldede, men faa ere udvalgte,“ siger Jesus. Hvorfor? Fordi de kaldede vare for rige og de udvalgte for uformuende, — altsaa i deres egen Bedømmelse. Een slap ind i egen Kaabe, men blev smidt ud. Ved Guds endelige Bryllupsfest passer kun een Dragt — Kristi Røtfærdighedsklædning, som i Grunden er din egen gamle, men toet ren i Lammets Blod.

P. C. J.

19. Søndag efter Trinitatis

KOM OG SE!

Af Sognepræst S. Traasdahl Møller, Grundfør

(Læs Ev. hos Johs. 1:35-ud)

Dette Evangelium er et rigtigt Ungdommens Evangelium, der skildrer for os disse lyse, festlige Vaardage, da de første unge Disciple samledes om Jesus fra Nazareth; de forlod Fiskeredskaber og Arne for at være i Kongens Følge. Det er Johannes, der skildrer det som gammel Mand, og dog staar det hele ham lyslevende for Øje; han husker Klokkeslettet, det var den tiende Time. Og saa skrev han det ned, de lykkelige Minder fra de unge Aar. — Hver Dag vi lever staar skrevet i Mindets Bog; om vi da, naar engang Haarene graaner, kunde eje en Buket af skønne Minders Blomster. Det sker, naar vi følger Kongen, som hine gjorde det.

„Skal din Vilje vinde Styrke,
maa den bøjes frit og let,
derfor lær af ham at lyde,
som var ung i Nazareth.“ —

Disciplene havde først været Johannes Døberens Disciple, men de havde en Følelse af, at der i hans Forkyndelse manglede noget, de følte vel noget lignende som den rige Yngling, der jo ogsaa havde levet et smukt og rent Ungdomsliv: „et fattes mig, jeg synes, jeg mangler noget, ak Livet er saa kort, Døden er saa sikker, de kæreste og mest dyrebare Baand, der hernede slynger sig mellem Hjerterne, Far og Mor og Søskende, ja de skal rives over af Dødens Istaphaand, og saa min Synd, mine Nederlag og Skuffelser.“

Kender du til dette, søg da hen til Jesus Kristus som Disciplene gjorde, ja kom og se! Han forstaar din Fatigdom og Forsagthed. Ja kom og se! saadan lyder det ikke blot til de rene Natanaelsjæle, men ogsaa til dem, der sank dybt, thi „ingen er saa stor en Synder, at han jo kan Redning se, Jesus Kristus det forkynder, for vort Vel han taalte Ve.“

Da vi var Børn, da var det, der greb os ved Jesus, hans straalende Renhed og den Kærlighed, der lyste ud fra ham — men da de kom, de onde Dage, da Dødstanken lænkede vort Livsmod og Synderen skjalv for den hellige Dommer, da var det den lidende Kristus, det Guds Lam der bærer Verdens Synder, der betød mest for os. — Ja, Guds Kald lyder til os: „kom og se“!

Ja, hvad er det, vi skal se? Engang lød det til Dronningen af Saba, „kom og se,“ og hun drog langvejsfra for at se Salomons Herlighed, og da hun kom, blev hun over al Maade betaget og sagde, „salige er dine Mænd og salige er dine Tjenere, som stedse staa for dit Ansigt, og som høre din Visdom, ikke Halvdelen er mig forkyndt“; og se her er mere end Salomon! her er Guds Søn, din Konge, han kalder dig til et Liv under den aabne Himmel, hvor Englene stige op og ned, han rensar dig for alle dine Synder, han kalder dig ogsaa til Kamp, og han vil styrke dig, saa du kan vinde Sejr. „Følg mig,“ siger han ogsaa i Dag; han fører dig til Livets Land, hvor du skal faa Kongen at se i hans Herlighed.

ALVERDENS SKABER, FADER GOD
En Oversættelse af John G. Whittiers Salme„Dear Lord and Father of Mankind“ —
Nr. 321 i vor „Hymnal“

Ved August L. Bang, Cedar Falls, Ia.

Alverdens Skaber, Fader god,
vor Rastløshed tilgiv.
Led os igen til Livets Flod,
som vi for Tidens Strøm forlod.
Til Lovsang stem vort Liv.

Som Jesus ved Genezareth
— den gængse Vej paa trods —
bød Peter kaste ud til Dræt
paa Søens Dyb de tomme Net, —
Byd, Herre, over os.

I Tro de tog Dig paa Dit Ord, —
Du midt iblandt dem stod, —
og fra den Dag, Du gik ombord,
de fulgte Dig, Din Vej paa Jord;
de alle Ting forlod.

O, Galilæas Sabbatsfred
i grønne Højes Læ,
hvor Jesus søgte Ensomhed
og vidned' om Guds Kærlighed
for Syndere paa Knæ.

Sænk over os som Dugg paa Straa
Din Fred — velsign os tyst. —
Al Ufred, Kiv, — alt Mørke maa,
hvor Du er, blegne og forgaa.
Hvor Du er, — Alt er lyst.

Vor hede Attraa dulme Du,
hver syndig Lysts Begær.
Frels os fra Lidenskabens Gru.
Tal gennem Jordskælv, — Ild, — hvert Nu
Dit stille: Gud er nær.

Efter „Kirke og Folk“

TRÆETS TAK

Ved Vejen staar et vejrbitd Træ
foruden Ly, foruden Læ —
med Graad det stundom kæmper.
Det gør ej ondt, det gør ej godt,
men bare staar og sukker blot:
— „Hvorfor mon jeg skal leve?“

Da kom en ensom lille Fugl
og bored sig i Stammen Skjul
for Verdens Larm og Kulde.
Men Træet saa mod Himlens Gud
og bredte sine Arme ud
og takkede for Livet!

Mrs. C. C. Nielsen.

Luthersk Ugeblad

Official Danish Organ of the United Evangelical Lutheran Church published bi-weekly by

LUTHERAN PUBLISHING HOUSE
200 South Fifth Street, Blair, Nebraska

Re-entered as second class matter, November 18, 1953, at Blair, Nebraska, under act of March 3, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided in amended Sec. 34.40 (e), P.L.&R., authorized July 8, 1918.

SUBSCRIPTION PRICE: United States and Canada: \$3.00 per year, paid in advance. To other countries: \$4.00.

ADVERTISING RATES given on application.

Hvis der staar paa Deres Adresse „January 1957“, betyder det, at Deres Subskription udløb den første Januar 1957.

Betaling bedes sendt pr. „postal or express money-order, registered letter, bank check“ eller i Frimærker.

Ved Fornyelse bedes man opgive fuld Adresse, ved Adresseforandring baade den gamle og den ny Adresse.

Hvis Bladet udebliver, saa skriv straks til Blair.

Prisen er: U. S. og Canada: \$3:00 pr. Aar. Andre Lande (f. Eks. Danmark): \$4.00 pr. Aar.

REDAKTØR: Pastor P. C. Jensen, Blair, Nebraska.

Fra vor Kirkemark



Tabor Kirke

Tabor Menighed i Salt Lake City fejrede 50 Aars Stiftelsesfest sidste Søndag (13. Okt.) og maaske andre Dage med Hjemmemissions Sekretær K. M. Matthiesen, Minneapolis, og fhv. Præst derude, Pastor Stinus Loft, Blair, som Gæstetalere. Den egentlige Stiftelsesdato er dog vist d. 20. Okt. 1907. Arbejdet blev begyndt iblandt de mange Danske i Utah og Syd Idaho i Marts 1904, da vort Sam-

fund sendte Pionerpræsten, Pastor Hans Hansen, der ud for at lægge Grunden for en fremtidig dansk luthersk Mission og Kirke. Efter et Aars Forsøg eller Undersøgelse, som i hvert Fald vækkede megen Interesse for Sagen baade herovre i Samfundet og i Danmark, fandt Hansen at Opgaven oversteg hans Kræfter og Evner og han bad om Afsked. Derpaa blev en Overenskomst indgaaet mellem vort Kirkesamfunds Styrelse og dets Udvalg i Danmark at de vilde være fælles om Arbejdet og en egnet Præst i Danmark skulde udsendes næst. Valget faldt paa Pastor Harald Jensen (der senere antog Tilnavnet Kent) og han var villig til at gaa derud. Han havde jo været i Amerika før som Præst, saaledes i Blair 1899-1902 som Redaktør af „Danskeren“ og samtidig Lærer paa Seminariet og Menighedspræst (det sidste Aar), derfor velkendt herovre. Han og Hustru ankom til Utah ved 1. Aug. 1906 med Løfte om at virke der i fem Aar. I Foraaret 1907 fik han Tilladelse til at købe en Byggegrund paa 1. Avenue og E Street for \$3000, hvor en Præstebolig blev bygget i 1908 og i de følgende Aar en Kirke, der blev indviet d. 20. Aug. 1910.

Pengene dertil var indsamlet i Danmark. Efter Pastor Jensens Termin var ude og han ønskede at vende tilbage til Danmark, blev Pastor V. W. Bondo kaldet, men han tog ikke imod det. Saa kaldtes Pastor John Th. Lund og han tog derud og virkede indtil 1916. Allerede i 1906 havde Pastor Jensen begyndt en Prædikeplads blandt Danske i Pocatello, Idaho, som Lund fortsatte. Da han forlod Missionen blev det besluttet at ansætte to Præster derude, Pastor Jens C. Carlsen antog Kaldet til Salt Lake City og Kandidat P. C. Jensen det til Pocatello, som han overtog efter hans Ordination i Juni 1916, kort efter Pastor Carlsen var ankommen. Carlsen virkede med Iver og Held i Salt Lake City til 1921, da han efterfulgtes af Pastor L. H. Kjær, som fortsatte det gode Arbejde indtil Maj 1930. Straks efter kom Pastor J. P. Christiansen, som efter godt fem Aars Virke rejste til California, hvorfra saa Pastor Martin Th. Jensen kom og tjente et Par Aar til Maj 1937. Dernæst fulgte den unge Pastor Peter Hauge, som fik Naade til at vinde mange for Herren før hans tidlige Død i Febr. 1940. Kaldet laa ledigt et Aars Tid, dog med Vikarbetjening, til Pastor Stinus Loft tog dertil og virkede ihærdigt gennem de bevægede Krigsaar 1941-45. Saa blev Feltpræst James C. Peterson anmodet om at optage Arbejdet, og han og Hustru blev i Kaldet fra Nov. 1945 til Dec. 1955, da Sygdom nødte ham til at resignere og han døde derude d. 22. Januar '56. I den Tid voksede Menigheden og nærmede sig det Maal, enhver Frimenighed maa have, at blive selvopholdende. Dette er nu ved at realiseres under den yngre Pastor Arthur Sørensens Ledelse. Han overtog Arbejdet i Oktober sidste Aar, efter at en nyordineret Præst, Pastor Niels Carlsen, Brodersøn af den tidligere Carlsen, havde øvet en Sommers Vikartjeneste derude.

Fra Begyndelsen blev Utahmissionen (som er den staaende Betegnelse for dette Arbejde) støttet af vore Kvindeforeninger især. Fra Udvalget i Danmark modtoges Støtte vistnok indtil Verdenskrig II afbrød Forbindelsen. Paa Grund af de særegne Omstændigheder i Mormonlandet har Missionen været betragtet som en Samfundsopgave mere end en Kredsopgave, skønt Tabor Menighed tilhører Nebraska Kreds. Nu er den blevet indført under vort Hjemmemissionsomraade. Ellers har den været betragtet førhen som en Slags „Hedningemission“ blandt Landsmænd. Den største Hindring i Væksten har dog ikke været særlig Opposition fra Mormonkirken, der har aldrig været nogen aktiv Forfølgelse eller Forulempelse, men det store Tab af Medlemmer ved Bortrejse. Det aandelige Klima derude yndedes ikke af troende Familier; saa naar Arbejdsvilkaar tillod det, søgte de andre Steder hen, mest til Vestkysten. Dette var ofte lammende for Arbejdernes Iver. Men Samfundet forstod dette Problem og vedblev trofast sin Støtte, og en lille trofast Flok udgjorde stadig Tabor Menighed, hvis finansielle Opgave indtil de senere Aar var nærmest at holde Ejendommen vedlige samt andre løbende Udgifter. Præsten lønnedes af Missionskassen. Nu har Præsten en kvindelig Menighedsarbejder og et andet Hus er købt til Præstebolig, saa den til Kirken byggede Bolig kunde omdannes til Skole- og Menighedshus. Tillige er Tabor Kirke nu den eneste lutherske

i Storbyens Indre, idet den svenske Augustana Kirke nylig flyttede sin ud i et nyt Forstadsdistrikt. Vor Kirkes Beliggenhed er vel valgt og central, blot savnes der mere Plads omkring den under Nutidsforhold.

Ud fra Salt Lake Kirken har der gennem Tiderne været forsøgt paa at vinde Indgang andre Steder derude. Først i Ogden, hvor der blev afholdt Gudstjenester i mange Aar; den mest lovende var vel i Pocatello, hvor Pastor P. C. Jensen i hans Tid fik dannet en Menighed i 1916, der dog mistede mange Medlemmer ved Bortrejse under Krigen den Gang og opløstes efter hans Bortrejse. Han holdt ogsaa regelmæssigt danske og engelske Gudstjenester i Logan, Utah, Blackfoot, Ida., og i 1918 i Dillon, Mont., hvor N. D. Kreds havde en Missionsplads. I J. C. Carlsens Tid overtoges en Islandsk Missionskirke i Spanish Fork, syd for S.L.C., hvis lille Kirke købtes af vort Samfund og blev betjent af Præsten derfra i en Aarrække. Flere andre Steder forsøgtes at faa Indgang, men man fandt at vort Folks religiøse Indstilling overfor evangelisk Kristendom var forhærdet enten ved mormonske eller andre Vildfarelser eller de var blevet saa skuffet derved at de havde tabt al Interesse for de Ting, der angik Religionen. P.C.J.

Sidney, Montana. Pella Menighed er i Færd med at bygge en ny Præstebolig tværs over Gaden fra Kirken paa W. Main Street. Arbejdet blev begyndt d. 9. September og ventes fuldført ved Juletid. Man beregner Huset vil koste rundt \$24,000, men da meget frivilligt Arbejde bliver udført af Menighedsfolkene selv, vil det aktuelle Udlæg formindskes en Del. Da den nye Kirke blev opført i 1948 paa et nyt Sted i Byen, byggedes ogsaa en pæn ny Murstensbolig for Præsten ved Siden af. Men Menighedens Vækst har nødvendiggjort, at der nu skaffes mere Plads for Søndagsskole og andet Brug, saa Kirken maa udvides. Planen er nu, at omdanne denne Bolig til Menighedshus og saa ad Aare opføre en Bygning, der vil forbinde den med Kirken, eller et nyt Anlæg. Den nye Bolig opføres i den saakaldte Ranch House Stil med Undersal og vil blive en Del mere rummelig end den forrige. Pastor Stanley Larsen og Familie har vundet god Indgang i Menigheden og Kommunitet, siden de kom dertil sidste Maj. Pella Menighed vil fejre 50 Aars Jubilæum d. 23.-26. Febr. 1958 og en større Festlighed forberedes. — I September fejrede Pella Kvindeforening en Festlighed til Minde om sin Organisation for 50 Aar siden, der tillige var en Moder-Datter Sammenkomst. Et interessant historisk-præget Program blev udført, endog en gammeldansk Opvisning af Pionertidens Kvindemøder. Den 29. August havde man den Glæde at have Pastor Ezra Jangare fra Sudanmissionen som Gæstetaler. Da han er en Myndling af Pastor Alfred Thompsen, hvis Broder og Søsters Familie er bosat ved Sidney, var hans Besøg af særlig Interesse. — En af Pellas ledende Mænd, Andrew Miller, har været alvorlig syg i længere Tid og er vist endnu paa Hospitalet i Williston. — Menigheden mistede fornylig sin Sekretær, Tom Sherlock, gift med Nels Bachs yngste Datter Naomi, idet de flyttede til Minneapolis.

En Tillysning fra Nebraska Kredskontor oplyser, at der bliver afholdt Konvent for Kredsens Præster paa

Dana College i Dagene Onsdag og Torsdag d. 6.-7. November. Den sidste Dag i Forbindelse med en lignende Konference af Præster fra ALCs Centralkreds. Som Gæstetaler ved deres Møde ventes Dr. E. W. Mueller fra NLCs American Missions Kontor i Chicago. Vort Konvent aabner Kl. 9 Onsdag Morgen med Registration. Kl. 9.50 holdes Andagt sammen med Skolen og Kl. 10.30 Præstemøde i Kapellet. Kl. 1.30 holder Dr. Gieschen, Professor ved Central luth. Seminar i Fremont, et Foredrag om Sakramenterne, der fortsættes efter Kaffen Kl. 3.45 og om Aftenen Kl. 7.30. Det ventes, at alle Kredsens Præster kan deltage, og nogen Rejsegodtgørelse fra Kredskassen er lovet, men det ønskes meget at Naboer kører sammen med dette for Øje. James W. Olsen



Dr. Doeswyck

en fhv. Romersk Katolsk Præst som Taler. Det er Dr. Peter J. Doeswyck, som i 1933 blev indviet til Præst i den Rom. Katolske Kirke, men senere udtraadte efter at han havde gransket de hellige Skrifter nøje og indsaa sin Kirkes Vildfarelser; han vil fortælle om sin Omvendelse til den evangeliske Tro og besvare Spørgsmaal. Han tilhører Foreningen „Knights of Christ, Inc.“ hvis Medlemmer er fhv. katolske Præster og blev dannet til fælles Forsvar. En Kollektion optages til samme. Han er vel anbefalet af mange lutherske Præster i ALC, ELC, og vort Samfund, i hvis Kirker han har været Gæstetaler.

Blair, Nebr. Forrige Søndag og et Par Dage derefter havde Redaktionen og Forlagshuset et paaskønnet Besøg af Chefredaktør Aage Jensen af Kristeligt Pressebureau i København, som var en af Danmarks Kirkes Repræsentanter ved det store lutherske Kirkestævne i Minneapolis, muliggjort med Bistand fra N. L. Council. Han har siden overværet en Del lutherske og andre Specielemøder her i Landet og naaede helt ud til Denver. Særlig var han interesseret i at sætte sig ind i de dansk-amerikanske Kirkeforhold paa første Haand og anvendte nogle Dage i Des Moines og nu i Blair. Før han optog sit nuværende Hverv, der nærmest er lig hvad vi forstaar ved et News Syndicate for kirkelig Pressetjeneste,

(Fortsættes paa Side 12)

Racine, Wis. En fælles Reformationsfest afholdes af lokale N.L.C. Kirker i Vor Frelasers Kirke Søndag d. 27. Okt. Kl. 3.30. Pastor Willard H. Lund, Andenpræst ved Vor Frelasers Kirke i Milwaukee, vil tale og et stort Fælleskor af Medlemmer fra de 15 Kirkers Kor vil synge Luthers Salme „Vor Gud han er saa fast en Borg“ under Ledelse af Mr. E. A. Norgaard. — Den 21. Oktober har Vor Frelasers Mgh.s Mandsklub ved deres Møde Kl. 8

Tænkt og oplevet

SALEMS ALDERDOMSHJEM FEJRE 25 AARS JUBILÆUM

Der var Fest i Elk Horn, Iowa, Søndag d. 6. Oktober i Anledning af, at hvad nu er den lille Landsbys største Attraktion, det derværende kirkelige Salems Alderdomshjem kunde mindes sin Grundlæggelse for 25 Aar siden. En større Flok Gæster fra omliggende Menigheder mødte ogsaa op, saa den ret store nye Kirke var fyldt tre Gange i Dagens Løb baade om Ordets Brød og den legemlige Ernæring serveret af Kvinderne i Undersalen. Som meddelt i sidste Nummer var Skolebestyrer Dr. Clifford Madsen fra Blair Dagens Gæsttaler og under Festprogrammet om Eftermiddagen mindedes han med taknemmelig Inderlighed sin fhv. Præst i Luck, Wis., Pastor Anders Hansen, der bl.a. ogsaa havde udvist ham personlig Hjælp i Nøden, uden hvilken han næppe var blevet i Stand til at studere og blive Præst. Saa han selv stod der som et Vidnesbyrd om Salems Hjemmets Grundlæggeres store Hjerte. Og rundt i Kirken sad saa mange af de gamle og svage Indvaanere fra Hjemmets to Afdelinger, som kunde være med, og samtykkede, baade med Tak til Gud i Hjertet og vemodige Taarer i Øjet ved Mindet om hvad „Fader Hansen“ havde været for dem, men saa hurtigt blev taget bort fra dem ved et Hjerteslag en varm Juli-Dag for godt to Aar siden, kun 69 Aar gammel. Og ingen savnede ham mere end hans trofaste Enke, Martha f. Rasmussen, der nu nyder Gavn af hans Værk ved at have Fribolig ved



En Gruppe Invalider nyder Solskinnet paa Hjemmets Plæne

Hjemmet og kan fremdeles tage Haand i Fortsættelsen af hans Barmhjertighedsarbejde. En stor Erstatning har dog Gud givet dem i Sønnen Allan Hansen, der straks var villig til at overtage Faderens Stilling som Forstander og har tilligemed sin Hustru i det Par Aar, de har virket, vist sig som værdige Arvtagere, som alle var glade for. De har ført Anstaltens Virksomhed videre til baade Beboernes og Bestyrelsens Tilfredshed, og nyder baade Kirkens og Folkets Agtelse. Som en velegnet Medhjælp, særlig i aandelig Henseende, var Ansættelsen sidste Aar af Pastor Henry N. Hansen som Chaplain (Kapellan) ved Hjemmet. Han har baade Hjerte og Anlæg for netop en saadan Gerning, bistaet af sin Hustru, Maria f. Tovel, som er opvokset i Elk Horn. Tillige har de en Flok kristne Kvinder som Medarbejdere, der er der ikke blot som Tjenestefolk, men ogsaa som Barmhjertighedssøstre, hvilket Sind særlig kræves i Invalidehjemmet, hvor der for Tiden er 69 ud af Hjemmets 132 Beboere.



Et Gruppebillede af Familien paa Salems Hjemmet for Tiden

Elk Horn, Iowa, er historisk et af de bedste kendte Lokalteter i dansk-amerikansk Historie af to Aarsager: Den første danske Folkehøjskole i Amerika blev anlagt der i 1878 og drog mange



Pastor Anders Hansen
(Grundlæggeren)

unge Danske dertil fra hele Midtvesten, hvilket medvirkede til at her samledes det største danske Landbosetlement i Amerika. Efter en saadan Skoles Formaal var udtjent for en Menneskealder siden, stod den smukke Skolebygning tom; den var forholdsvis ny, da de to tidligere Bygninger var nedbrændte, den ældste i 1887 og den næste i 1910, og nye blev i begge Tilfælde straks opførte, saaledes den nuværende, der blev indviet 4. Okt. 1910. Det sidste Forsøg paa at holde Ungdomsskole blev gjort i 1918. Siden benyttede Menigheden den til Børneskole og andet. Da saa Trangen til Hjem for vore alderstegne Folk blev paatrængende, vakt Tanken om at oprette et saadant i den tomme Bygning. Og Tanken blev til Handling iværksat af Mrs. Jørgen Miller, ved at hun tilbød en Gave paa \$3000 til Formaalet. Det var i 1932. Samme Aar fremlagde Pastor A. Hansen, som Præst i Elk Horn, Sagen for Iowa Kredsmøde for at udfinde hvad Stemningen for Ideen maatte være. Nogle talte stærkt i Favør deraf, andre var betænkelige. Kort efter — 18. Sept. — sammenkaldte Pastor Hansen Omegnens interesserede Menighedsfolk til et Møde paa Skolen, og da var Interessen stærkt forøget. Der valgtes en Forberedelseskomite til at arbejde for Sagen, hvilken bestod af Pastor Hansen som Formand og Pastor K. M. Matthiesen, Harlan, og Mr. C. L. Christensen, Audubon. Den skulde udarbejde en Grundregel til Fremlæggelse ved et Møde, sat til 2. Okt. 1932. Ved dette blev Grundregelen vedtaget og en Bestyrelse valgt, nemlig, Pastor A. Hansen, Formand; Pastor Matthiesen, Sekr.; Præsterne M. C. Hagedorn, Audubon By; H. L. Jensen, Bethania ved Kimballton; P. L. Thorslev, Jacksonville; L. Siersbeck, Atlantic; og Lægmændene Thomas Christensen og Anton Petersen, Elk Horn; C. L. Christensen og Hans Thuesen, Audubon; Hans P. Pe-

terensen og J. J. Norgaard, Harlan. Der besluttedes at begynde Hjemmet samme Efteraar, men i et mindre Hus. Man lejede Mrs. J. C. Johnsens Hjem og møblerede det. Pastor og Mrs. Carl M. Olsen blev engageret til at bestyre det og Dørene aabnedes for Gæster d. 1. Nov. 1932. Den første Gæst var Mrs. Olsens gamle Fader, Mr. Mogensen; den næste ankom 4. Nov. og den tredje ikke før i Februar.

En Henvendelse til Elk Horn Mgh.s Aarsmøde om Afbenyttelse af Højskolebygningen fandt Velvilje for Sagen. Den blev Hjemmets Bestyrelse tilbudt paa følgende Betingelser: Hjemmet betaler Halvdelen af Omkostningen med at lægge nyt Tag paa hele Bygningen. — Overtager Assuranceomkostningen. — Betaler for Omordningen af den Del af Bygningen, som tages i Brug, samt Forbedring af Varme og Vand Systemerne. Og at Menigheden faar Lov at benytte Køkken og Spisesalen ved sine sociale Sammenkomster.

Bestyrelsen og Foreningsmedlemmerne afholdt Møde d. 15. Jan. 1933 og vedtog at modtage dette Tilbud, og snart efter var mange Hænder i travl Virksomhed med at sætte Bygningens Indre i Stil og Skik. Indvielsen blev afholdt og ved Udgangen af 1933 var ni Gæster ankomne; men Bestyrerparret Olsen resigerede 1. Nov. s. A. paa Grund af hans Sygdom. Pastor A. Hansen overtog saa Ledelsen, bistaaet af Mrs. J. P. Kelsen som Kok og Miss Cathryn Schmidt, Cedar Falls, som Husmoder. Da flere og flere søgte Ophold blev de øvrige Værelser sat i Stand dertil, mest ved frivillig Hjælp af omboende Venner. Ved et Bestyrelsesmøde d. 8. Nov. 1935 besluttedes at leje den gamle Professorbolig, som flyttedes over og fjøjedes til Hovedbygningens Sydøstende. Dette kostede ca. \$1650. Ved denne Tid var der 33 Gæster i Hjemmet. I 1937 købtes et større Stykke Jord øst for Ejendommen, som nu er omdannet og beplantet til en smuk Park.

Ethvert luthersk Menighedsmedlem kan blive Medlem af Salem Old People's Home Assoc. mod at betale mindst een Dollar aarligt. Foreningen afholder et aarligt Forretningsmøde, hvor man vælger dens 12 Bestyrelsesmedlemmer, fire hvert Aar skiftevis for en Termin af tre Aar.

Da ikke saa faa af de optagne Gæster med Tiden blev for svage til at klare sig selv, og andre Invalidter ansøgte om Pleje, fremstod Kravet om en særlig Afdeling for saadanne. Ved et Folkemøde i 1943 fremlagdes en Plan om at opføre en ny ildfast og passende Bygning for saadannes Pleje. Stemningen var i Favør deraf, og kort efter vedtog Bestyrelsen at realisere Planen. Der blev foretaget Indsamling og Pastor Hansen arbejdede ihærdigt for at gennemføre denne vigtige Side, saavel som Byggeplanen. Foreningen købte den gamle Bygning af Menigheden for \$5000 og tilhørende Land; Præsteboligen blev flyttet andetsteds hen og den nye Bygning opførtes hvor den havde staaet. Fire Acres Land samt et andet Hus blev ogsaa købt. Midlertidigt anvendtes Huset for Invalidter, hvis første Patient optoges d. 28. Dec. 1946. Efter at den nye Bygning blev færdig omdannedes dette Hus til Bolig for Forstanderen, idet Pastor

Sønnerne Allan Hansen og J. J. Norgaard, Harlan. Der besluttedes at begynde Hjemmet samme Efteraar, men i et mindre Hus. Man lejede Mrs. J. C. Johnsens Hjem og møblerede det. Pastor og Mrs. Carl M. Olsen blev engageret til at bestyre det og Dørene aabnedes for Gæster d. 1. Nov. 1932. Den første Gæst var Mrs. Olsens gamle Fader, Mr. Mogensen; den næste ankom 4. Nov. og den tredje ikke før i Februar.



Sønnerne Allan Hansen
(Bestyreren)



Iowa Kredsforbmsamling i Spencer ve

Lidt om Iowa Kredsens 60. Aarsmøde i

Alle Veje førte til Spencer, Iowa, Torsdag Eftermiddag den 19. September, da Iowa Kredsen aabnede sit 60. Aarsmøde i denne venlige, moderne, progressive lille By nær Minnesota Grænsen.

Et stort og dygtigt forberedende Arbejde var gjort for at være i Stand til at huse og bospise de mange Gæster; og da Tiden kom og Gæsterne strømmede ind, var alt i Orden til at give dem en hjertelig Velkomst og gøre det hyggeligt og behageligt for dem.

Ved Aabningsmødet Kl. 8 var den store nye og smukke Bethania Kirke fyldt af Gæster og Menighedens Folk. Pastor J. M. Jensen tjente ved Alteret og bød Velkommen til Gæsterne. Kredsens 39 Menigheder var repræsenterede af 30 Præster og ca. 120 Lægdelegater, og flere andre Gæster.

Kredsformanden, Pastor C. M. Videbeck, prædikede over Teksten i Matthæus 28:18-20 og betonede, at vi skulde alle være Disciple, vi skulde ikke nøjes med at være Hørere af Ordet, men vi skulde ogsaa være Gørere og skulde arbejde for Guds Rige.

Menighedens Sangkor ledte Sangen og ved denne og andre Lejligheder gav særlige Numre.

Efter Gudstjenesten erklærede Pastor Videbeck Aarsmødet aabnet i Faderens og Sønnens og den Helligaands Navn og forskellige Komiteer blev valgt til at bringe Forslag og Anbefalinger frem for Aarsmødet til Behandling den næste Morgen. Aftenen sluttede ved en Kop Kaffe og selskabeligt Samvær. Der hilstes paa gamle Bekendte og der stiftedes nye Bekendtskaber.

Det var en Oplevelse at stifte Bekendtskab med Pastor Ezra Jangare fra Sudan, Africa. Han færdedes i blandt os som et levende Vidnesbyrd om det Lys, der ved Evangeliet bryder gennem Mørket i Afrika.

Fredag Morgen holdtes Altergang. Pastor Wesley Anderson holdt Skriftetalen i Stedet for Pastor Erlander, som havde faaet Forfald. Han fremhævede, at i Altergangen modtager vi Jesus Kristus og i ham har vi Frihed. Han frier os fra Synd, thi han har baaret vore Synder. Han frier os fra Frygt, thi hvor der ikke er Synd er der intet at frygte.

Hansen resignerede som Præst for Menigheden for at kunne give sin Tid til Hjemmets Ledelse. Dog antog han Kald fra Hamlin Mgh. (ca. 10 Miles nordøst derfor), som han betjente i syv Aar som Prædikant. I 1947 skred man til Opførelse af den nye Bygning med Plads til 35 Patienter, men Indvielsen og Afbenyttelsen blev udsat begrundet paa en større Gasekspllosion i Sommeren 1948, som ødelagde en stor Del af Bygningen saavidt, at en

Del maatte ombygges. Den kostede ca. \$90,000. Det varede kun kort efter Indflytningen før Antallet af ansøgende Mennesker viste, at der snart maatte bygges mere til. En Tilbygning blev derfor opført i 1953 med Plads for 20 flere Patienter, saa nu kunde man akkommodere 59. Folk havde nu set hvor stor Trangen var for en saadan Anstalt, samt Velsignelsen som fulgte med en saadan Gerning, saa de var villige til at ofre. Pastor



50 Aars Jubilæet d. 22. Sept. 1957

Spenceer, Iowa, September, 19--22, 1957

Pastor J. M. Jensen forrettede Altertjenesten bistaaet af Pastor C. M. Videbeck og Pastor Irving Petersen.

Efter Altergangen aabnedes Forretningsmødet og Indberetningskomiteen bragte ind deres Forslag til Drøftelse og Vedtagelse. Det vedtoges at fortsætte Støtten til Kredens Hjemmission i Storm Lake og ligeledes at støtte Bibellejren ved Okoboji Søen.

Samfundsformand, Dr. Wm. Larsen, deltog i Mødet og talte om Forberedelserne der gøres for den forstaaende Sammenslutning. Han klargjorde at vi maa ogsaa være rede til at gøre vort Bedste i denne Sag og dermed hjælpe til at fremme Guds Rige.

Dr. C. C. Madsen, Forstander for Dana College, var ogsaa tilstede og meddelte, at der nu var 301 Studenter paa Dana College. Han forklarede hvorledes Dana vilde fylde en vigtig Plads i den sammensluttede Kirke, da den vilde blive Kirkens Skole for Midvesten, og der er allerede lagt Planer og gjort Forberedelser for betydelig Udvidelser.

Seminariets Forstander, Dr. T. I. Jensen, Dubuque,

Ia., drøftede med Præsterne Emnet: „Vor Kirkes aandelige Bidrag til den sammensluttede Kirke.“

Prof. Regin Prenter, Aarhus Universitet, holdt et teologisk Foredrag for Præsterne Lørdag Eftermiddag og prædikede ved Gudstjenesten Søndag Formiddag.

Pastor Videbeck, Atlantic, Ia., blev genvalgt som Formand; da Sekretæren Pastor Wesley Anderson forlod Kredsen valgtes Pastor Lyle Paulsen, Harlan, Ia., i hans Sted; Pastor Irving Petersen valgtes til Viceformand; Mr. P. John Petersen, 212 E. 13. St., Cedar Falls, Ia., til Kasserer, og Mr. Harvey Thomsen, Coulter, Ia., til femte Medlem af Bestyrelsen.

Søndag Eftermiddag afholdtes et Slags Fællesmøde, der gav os Forsmag paa den kommende forenede Kirke med Brødre i ALC og ELC Kirkerne, idet Kredsformændene af de lokale Kredse af disse bragte Hilsner, nemlig Dr. H. W. Siefkes fra Am. Luth.s Iowa Kreds og Dr. V. T. Jordahl fra Central Kredsen i Ev. Luth. Kirken. Omegnens Præster og Lægfolk tilhørende disse Samfund var indbudte og mange deltog.

Hansen var aldrig i Mangel paa Penge, naar der skulde gøres noget nødvendigt; hørte vi en lokal Mand sige. Han gik helt op i sin nu ret store Gerning, uagtet han ogsaa følte at det tog paa Hjertet og Kræfterne.

Endnu mere Udvidelse maatte foretages, idet den gamle Bygning blev meget omdannet og efter den nye Kirkes Opførelse i 1950 blev der mere Plads, og et Hus mere blev købt og omdannet til Plads for ni Invalidler.

Nogle af Bygningerne paa Farmen blev solgte og Land overgaves til Dannelse af en Bypark.

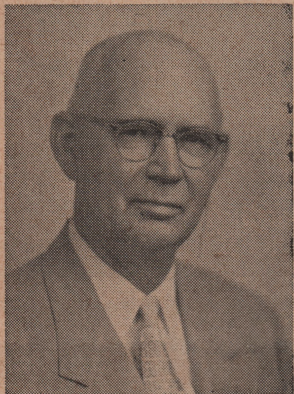
Den sidste Udvidelse var Opførelse af et hyggeligt Hjem for Hjemmets Sjælesørger og Ansættelse af en saadan. En mindre Stykke Land købtes øst for Byen, hvor der nu holdes Malkekøer og Hønseri for Hjemmets Brug. Alt i alt er der i disse henrundne 25 Aar udført et Velfærdsværk i den gamle danske, men noget afsides

liggende By, som fylder os baade med Beundring og Tak til Gud for den Mand og de Folk der havde Mod og Evne til at rejse denne Barmhjertighedsanstalt — som vi haaber længe maa tjene hvad det ved Mødet antagne nye Navn indeholder: SALEM LUTHERAN HOMES for vore gamle og svage Medkristne.

I Aar indvalgte Mr. Martin Rasmussen (Ebenezer Mgh., Audubon) paa Bestyrelsen i J. K. Jensens Sted. Andre var Genvalg. Pastor Joseph Gerlt genvalgte til Formand af Bestyrelsen, Mr. Allan Hansen til Sekretær og Mr. Marion Boose til Kasserer. Det ulmer med Planer om at ombytte den gamle Bygning med en hel ny Bygning for de gamle Gæster, thi alle ved at den er ret brandfarlig, trods alt muligt er gjort for at forebygge en saadan Ulykke.

P. C. J.

REDAKTØREN FYLDER HALVFJERS



Som han ser ud i Dag

Kære Pastor P. C. Jensen:

I Anledning af din 70 Aars Dag vilde jeg gerne ønske dig til Lykke og sige dig Tak og gøre det ved at opfriske nogle Træk fra dit Liv paa Grundlag af, hvad du saa levende selv har fortalt. Da jeg kom i Gang med det, syntes jeg, der var saa meget af Interesse for Bladets Læsere, at det blev længere, end jeg fra først af havde beregnet. Men nu vil

jeg gerne som tidligere Redaktør af „L. U.“ overtage et Par Sider og give Ordre til, at flg. gaar i Bladet sammen med et Billede af dig, da jeg ved, mange af Læsere vil sætte Pris paa det.

Samtidig vil jeg ogsaa opfordre dig til, at du selv fortæller os nogle af dine Oplevelser som Præst, for denne vigtige Del af dit Liv havde jeg hverken Plads eller Tid til at faa.

Paul C. Nyholm

Peder Christian Jensen blev født d. 22 Oktober 1887 i Sønder Stenderup ved Kolding. Faderen, Husmand Jens Kristian Jensen, fra Vejle Egnen arbejdede paa Gaardene. I 1890 fik han Tæring, og to Aar senere døde han, men under Sygdommen fandt han Fred med Gud, dels ved sin Hustrus Vidnesbyrd, dels ved Hjælp fra den gamle Pastor Jonas Olsen, som selv nylig havde oplevet et personligt Møde med Gud, bl.a. under Indflydelse af hans Degn, der var blevet omvendt. Olsen var en Broder til Regine Olsen, Søren Kierkegaards Forlovede. Han havde døbt P.C.J.

P. C. Jensen var kun fem Aar, da hans Fader døde, og omtrent samtidig døde ogsaa hans to yngre Brødre og en lille Plejesøster. Disse Dødsfald, hans Faders Kærlighed mod ham, og hans Moders dybe Sorg, gjorde et dybt Indtryk paa ham. Den fattige Enke havde nu kun dette Barn tilbage; der var blevet saa tomt i Hjemmet, stor Gæld, og det saa sort ud. Men den lille Dreng kom tid-

ligt til at mærke, at Gud ikke svigter dem, der sætter deres Lid til ham. Han har selv siden skrevet:

„Det er af langt større Betydning for Barnet at se sin Far fordybet i Bibelen end at se ham som en fejret og flot Verdensmand, eller at se sin Moder paa Knæ for Gud end at se hende som en feteret Skuespillerinde eller Selskabsdame.“

Drengen voksede op i en meget smuk Egn „lige i Midten af den Landtunge, der som et Spydblade med Løvedodde som Spids strækker sig ud i Lillebælt mod det venstre Øre af Fyns Oksehovedskelet.“ Hele Landtungens Strandlinie, næsten fra Kolding til Skamlingsbanken, var bevokset med Skove, de saakaldte Kongelige Skove, Sønderskov og Midtskov langs Lillebælt, Nørreskov langs Koldingfjords Munding.“ Saadan stod de levende i Erindringen mange Aar efter, da Jensen var kommet til Amerika. Han vogtede nemlig sin Moders Ko og nogle andres der en Sommer, da han var 10 Aar gammel, og blev Naturelsker. Tidt naar han færdedes i Skovene og saa ud over Kolding Fjord og Lillebælt, gik Tankerne paa Langfart, langt længere væk. Breve fra Amerika, bl.a. fra hans Onkel, Theo. P. Beck, der udrejste i 1894, satte hans livlige Fantasi i Bevægelse. Med Legkammeraterne drøftede han ofte, hvordan de skulde komme over Havet til „det forjættede Land.“ De fleste af dem udvandrede ogsaa, men selv var han den første til at opnaa dette Ønske.

P. C. Jensen voksede op i et fromt Hjem i den lille Landsby. Dog blev Sønder Stenderup ofte omtalt som „det mest ugudelige Sogn i Amtet.“ I Almindelighed var man vel næppe værre end „Folk er flest,“ men der var en stærk Modsætning til Nabosognet Sønder Bjært, hvor Indre Mission havde vundet stærk Indgang. Efterhaanden kom Vækkelsesbevægelsen dog ogsaa til Sønder Stenderup og Jensens Bedstemoder var blandt de første. Kendte Indre Missionærer, hvis Navne endnu straalere med Glans i manges Mindebog, f. Eks. Jens Holt og Hans Chr. Beck, begyndte at holde Møder i Skolen og Huse, og en Søndagsskole blev oprettet, hvorfra P. C. Jensen har mange rige Erindringer, men mest Indtryk gjorde de enfoldige Vidnesbyrd fra troende Lægmand, f. Eks. Rokkedrejer Hans Ølholm og Murer Peter Beck, der ledede Samtalemøder omkring i Hjemmene. Et stort Plus for Herrens Sag var Sognepræstens Omvendelse. Dog mere Opsigt vakte Degnens, Lærer Petersens, Omvendelse. Han var førhen „en haard Negl,“ blev let hidsig og saa gik det ud over Skolebørnene. Jensens Moder, Bertha Beck, havde en Gang faaet eit ene Øre gennemboret af hans Negle, og han kunde prygle Drengene ubarmhjertigt. Naar en Gang imellem besøgende Lægmissionærer holdt Møde i Skolen, saa ankom Degnen præcis ved Slutningen og blæste Lysene ud, saa der ikke paa Skolens Enemærker skulde blive afholdt noget „forargeligt Eftermøde.“ Men under den haardt Skal bankede et uroligt Hjerte. Degnen kunde ikke bekvemme sig til at gaa til Møderne, da de fleste af Deltagerne kun var Smaakaars Folk. Men en Dag kom et Par troende Mænd for at købe en Ko fra Degnen, og for at faa Hjælp i sin Sjælenød bad Degnen om at faa Lov at køre med dem, og nu fik han Naade

til at tro paa sine Synders Forladelse. Han blev et nyt Menneske. Nu undslog han sig ikke længere for at tage Del i Guds Børns Samtalemøder, og hvor kunde han fortælle med et lunt Humør baade Eventyr og bibelske Fortællinger, saa det bed sig fast hos Skolebørnene. Det gav ogsaa P. C. Jensen noget at tænke paa, naar han allerede som 11-aarig maatte ud at tjene som „Hjord-dreng“ paa en mindre Gaard. Under Indflydelse fra baade Hjem og Skole kom Bibelens store Skikkelser til at staa levende for ham, saa at han endogsaa i sin Eneleg ofte beskæftigede sig med bibelske Emner. Iøvrigt læste han alt det, han kunde faa fat paa. Allerede otte Aar gammel slugte han Asschenfeldt-Hansens „For mine smaa Venner,“ og senere aabnede Ugebladet „Frem“ en ny Verden for ham.

En stor Begivenhed i Barndomsaarene var Julen, der fejredes enten ved, at de fik Besøg i Stenderup af Moderens Tvillingbroder, Hans Beck og Familie fra Fredericia, eller ved at Enken og hendes Dreng tog med Toget fra Kolding til Fredericia, hvor man gik i St. Michaelis og hørte Stiftsprovst Fr. Zeuthen prædike. En Søndag hver Sommer tog de til det store kristelige Møde paa Skamlingsbanken. Et Aar havde de den Oplevelse at lytte til Pastor Vilhelm Becks fængslende Prædiken, og han mindes hvorledes denne bad Gud standse Regnen, saa Mødet kunde fortsætte, og blev bønåhørt.

Ofte kom Missionærer paa Besøg i Barndomshjemmet, hvor der ogsaa tit blev holdt Samtalemøder. Og hvor havde disse enfoldige men varmhjertede Mennesker meget at tale om! Og hvor de kunde synge, naar Harboøresangbogen kom frem, og de stemte i: „Vil du med til Himmelen, til Fredens Hjem?“ Et stærkt Indtryk gjorde det ogsaa, at en Dag havde de Besøg af en dansk-amerikansk Præst, den kendte Skribent, Pastor I. M. Hansen fra Chicago. Naboer blev gerne indbudt til Møderne i Hjemmet, og en Del af dem blev bekendende Kristne. En af dem, en Fiskehandler, kørte i April 1900 Enken og hendes Søn til Kolding, med sin lille Nordbagge og Gig.

Og fra Kolding gik Turen videre over England og Montreal til Audubon, Ia. Dette i sig selv var en enestaaende Oplevelse for en 12 Aars Knægt.

P. C. Jensens Moder havde nemlig faaet Brev fra sin Broder Theodor, den Gang paa Seminariet i Blair. Han foreslog, at hun skulde komme over og holde Hus for et af deres Bysbørn, Hans N. Schmidt, en Farmer i Audubon, da dennes Hustru var død fra fire smaa Børn. Hun lagde Sagen frem for Gud og fik efter megen Kamp den Overbevisning, at det var et Kald fra Gud. Saaledes fik Drengen sit Ønske opfyldt om at komme over til den nye Verden, men han turde knap tro det, før han stod paa Skibet i Esbjerg. Saa gav han sin Glæde Luft gennem en ny Mundharpe, og det saa kraftigt, at det forstyrrede Kaptajnens Middagssøvn og en Matros jagede ham af Dækket.

Men i det nye Land opdagede Peder snart, at det var ikke helt saa eventyrligt, som han havde forestillet sig. Ogsaa her maatte han arbejde haardt. Men lykkelig var han, at han kom i et troende Hjem og til en Menighed, hvor der var et rigt aandeligt Liv. Og det var en rig

Oplevelse at gaa til Konfirmationsforberedelse hos Pastor Weismann i Ebenezer Kirke.

Efter Konfirmationen fulgte en Tid, da Verdenslivet begyndte at drage ham, men naar Fristelserne drog, oplevede han som Henrik Ibsens Per Gynt, at „der stod Kvinder bagved“: Han erfarede, at Moders Bønner havde en forunderlig bevarende Magt. Dog var han ofte en fredløs Sjæl. Hans Sind var fyldt med Angst for Døden, og trods ydre Kaadhed sukkede hans Hjerter ofte i ensomme Stunder til Gud i Himlen. Saa kom den aandelige Vækkelse i 1905 blandt vore Unge i Iowa. Ved et større Ungdomsstævne i Scranton, Iowa, blev han ved Pastor Engholms vækkende Prædiken over 2. Pet. 1:5-11 hjulpet til Fred med Gud. Og den følgende Vinter tog han paa Vinterskole paa Dana College. Før han rejste herfra, talte Forstander J. P. Jensen, Fader til Trinitatis Seminariums nuværende Præsident, til ham om at komme tilbage og studere til Præst.

Tanken herom voldte ham megen Uro og Kamp, idet han havde set en Præsts trange Kaar under en Vinters Ophold hos sin Onkel, medens han gik i Skole i West Branch, Ia. Han talte med sin Præst, Pastor G. B. Christiansen, herom. Denne raadede ham til at være Guds Kald lydige, og han besluttede da endelig i 1909 igen at tage til Dana for at forberede sig. (Se nærmere „Dansk Nytaar“ 1958) Efter syv Aars Uddannelse paa Dana College og paa Trinitatis Seminarium blev han ordineret i 1916 paa Kald fra Den forenede Kirke og Udvalget i Danmark til Missionen blandt Danske i Idaho og Utah, med Bopæl i Pocatello, Idaho. Her gjorde han, sammen med sin trofaste Hustru, Kirsten, født Schmidt (ogsaa fra Audubon) et godt Arbejde indtil Nov. 1918, da han blev kaldt til San Francisco, som Vikarpræst et Aar. Derefter betjente han Kredsmissionen et Par Aar i Livermore-Hayward-Petaluma, Calif. Senere har han været Præst i Exira-Hamlin, Iowa; Sidney, Mont., og Kenard, Nebraska. Sidst i Mason City, Nebr., betjent fra Blair, hvor Pastor Jensens nu har boet siden 1944. I 1938 blev han valgt til at redigere „Luthersk Ugeblad,“ idet en Tunghørighed vanskeliggjorde aktiv Præstevirksomhed. Efter Krigen modtog han Frihedsmedaljen af den danske Konge.

Paa mange Læseseres Vegne tillader undertegnede sig herved at bringe Redaktør P. C. Jensen en hjertelig Tak for hans store Arbejde, der er langt mere krævende end de fleste aner. Meget Stof til Bladet maa oversættes fra Engelsk, og mange af de indsendte danske Artikler maa omskrives enten af Hensyn til Sproget eller til Spalterummet. Redaktør Jensen har udvist en utrættelig Interesse for at give Bladet et sundt og lødigt Indhold, holde Læserne underrettede om, hvad der foregaar, særlig indenfor Den forenede Kirke, som han elsker af hele sit Hjerter, og for at gøre dem kendt med dens Historie, hvilken har hans særlige Interesse.

Ganske naturligt blev han valgt til at være Kirkesamfundets Historiker (1946), og som saadan har han flittigt samlet meget Materiale og et betydeligt Bibliotek vedrørende Danskhedens Historie i Amerika. Han har ogsaa taget sig af Kirkens Arkiv, tjent som Samfundets Statistiker i 25 Aar og røgtet mange andre Hverv. Han var en af Foregangsmændene i Søndagsskolearbejdet og

udkastede Planen til Oprettelsen af Iowa Kreds Sommerlejr ved Okoboji Søen.

Maa Gud give eder, Pastor og Mrs. Jensen, Naade til at blive ved at virke til Velsignelse endnu i mange Aar!

Paul C. Nyholm

FRA VOR KIRKEMARK

(Fortsat fra Side 5)

havde han Ansættelse hos Kristeligt Dagblad. Han er født i Aarhus og nu 52 Aar. Hans Gerning er meget paa-skønnet af den kirkelige Presse i Danmark ikke mindre af os i Udlandet, der benytter Dansk. „Luthersk Ugeblad“ har i mange Aar faaet frit tilsendt hans Kontors Udsendelser, hvorfra vi næsten i hvert Nummer bringer et eller andet baade opbyggeligt og Nyheder. Vi blev personlig kendt med Redaktør Jensen under vort Besøg i Danmark Aar 1951. Herfra rejste han med Flyverute direkte til Washington, D. C., for et Par Dages Besøg før han atter vender hjem til København.

Til Minde om Ægteparret C. Borup.



Chris og Maren Borup

I sidste Nummer (20) af dette Blad meddelte Samfundsforsmand Wm. Larsen om en Arvegave paa \$10,000 skænket til vort Kirkesamfunds Virksomhed hvor den bedst maatte tjene Herrens Sag. Ved Henvendelse til Præsten i Beresford, S. D., Pastor Eddie Erlander, om videre Oplysning om disse Venner, modtog vi Kopier af deres Dødsanmeldelser m.m., samt hosstaende Billede af dem, der dog blev taget for adskillige Aar siden, muligvis deres Bryllupsbillede. Chris Borup døde d. 2. April 1956 ganske pludselig efter et Hjerteslag, og hans Hustru d. 17. Sept. 1957 efter en længere Tids Sygdom, begge i deres nye Hjem i Beresford. Her havde de søgt Aldershvile i 1955 efter mange Aars Farming siden de blev gift d. 2. Sept. 1913 i Nazareth lutherske Kirke i Beresford, S. D.

Chris Borup blev født d. 4. Juli 1880 nær Aarhus, Danmark, som den yngste af Jens Borup og Hustru Anna f. Nelsons fire Børn. Han blev døbt som Barn i Sognekirken. Hans eneste Søster døde tidlig. I 1886, da han var kun fem Aar, rejste Familien til Amerika og bosatte sig paa en Farm i Greenfield, Kolonien, ca. 15 Miles sydvest for Beresford By. Her fik han sin første Uddannelse i den lille Landskole, og efter 1892, da St. Pauli dansk luth. Menighed blev dannet, fik han sin religiøse Undervisning der som Medlem af den næstførste Konfirmationsklasse, hvis Konfirmation foregik d. 3. Maj 1896 ved Pastor N. S. Nielsen. Han fortsatte sin Uddannelse, en Tid i Plainview, Nebr.; og senere ved Kursus baade paa Statens Landbrugsskole i Brookings og paa

S. D.s Universitet i Vermillion. Ellers arbejdede han som Farmer.

Mrs. Borups Pigenavn var Maren Høst. Hun blev født d. 26. April 1886 i Vraa ved Kolding, Danmark, til Ægteparret Thomas og Karen Høst, der havde i alt ni Børn. Hun blev døbt og konfirmeret og modtog begrænset Skolegang i sin Hjemstav. I Juni 1912 udrejste hun og kom til Greenfield Egnen ved Beresford, hvor hun mødte og blev forlovet med Chris Borup. Efter deres Vielse bosatte de sig hos hans Forældre paa Hjemfarmen, som de drev indtil 1924, da hans Faders daarlige Helbred medførte, at de flyttede til Vermillion; Moderen var død og senere fulgte Faderen. Efter ni Aars Forløb og da de tørre Aar indtraf, flyttede Christ og Maren atter ud paa Farmen og var bosat der til 1955. Først i 40-erne havde han et Hjerteangreb, der nødsagede den ellers ivrige Mand til at tage det mere med Ro. I Byen fandt han dog stadig Beskæftigelse omkring paa sin Ejendom, og det var efter en Dags Arbejde med at forbedre sit Grønsvær at han fik det dødbringende Hjerteanfald, som nævnt. Deres Ægteskab forblev barnløst.

Baade Mr. og Mrs. Borup var trofaste, opofrende Kirkens Medlemmer hvor de var bosat, først i St. Pauli Menighed ved Rockfield eller Greenfield, i Trinity norske Menighed i Vermillion, og tilsidst i Nazareth Menighed Beresford. Hvert Aar sendte de en god Pengegave til vor Samfundsmission, ogsaa da de var i Vermillion, og deres Navn blev velkendt i Kredsen. De var elskelige Mennesker og det var en Fornøjelse at besøge dem, hvilket undertegnede erfarede i 1915, da han som Rejsekolportør for vort Forlagshus kom til Egnen.

P.S. Da det sædvanligt tager nogen Tid med at klare et Dødsbo, er den store Gave fra Borups først fornylig naaet frem til Kasserer P. V. Hansens Kontor. Den bliver anvendt i Hjemmissionen.

Elk Horn, Iowa. Søndag d. 29. Sept. holdt Pastor Clarence Jensen Afskeds gudstjeneste og derefter havde Menigheden Fællesbespisning i Kirkesalen med Præstefamilien som Æresgæster, d.v.s. Pastor og Mrs. Jensen og Sønnen Paul, da de to Døtre var rejst i Forvejen til deres fremtidige Hjem i Greenville, Mich., for at komme med i Skolen fra Begyndelsen. Under et kort Afskedsprogram modtog Jensens flere Erindringsgaver og en Pung med \$400 fra Menigheden. Disse Penge blev dog atter skænket af Modtagerne til Menighedens Byggefond m.m. og Missioner. Pastor Jensen har betjent Menigheden siden August 1948 og i den Tid opnaaede den endelig, efter flere Aars Bestræbelse og Trang, at faa opført en ny moderne Kirke. — Folk her paa Egnen blev tragisk berørt ved at høre om det berygtede Rovmord af Richard Thomas Jessen, Jamaica, Ia., ude i Nevadas Ørken, hvor hans Lig blev fundet i en „Semi-trailer Truck“ nær Boone Springs, Nev., Søndag d. 22. Sept., efter at hans Hustru havde foretaget Efterspørgsel siden han ikke kom hjem. Han havde været død flere Dage og sidst hørt fra d. 9. Sept. i Reno. Han var Lastkusk for et Firma i Des Moines og paa Vej fra Oakland til Iowa. Traktor-delen af Bilen blev fundet 40 Miles fra Stedet og den blodige Madras i Soveafsatsen bevidnede hans brutale Dødsmaade. Mistanken rettedes mod en Med-

kører fra Utah og denne blev senere opsporet paa Østkysten. Man vidste Jessen havde samlet ind \$1350 i Oakland, men disse var forsvundet fra hans Person. Jessen var født 1902 nær Elk Horn, Søn af en dansk Farmer, Thomas Jessen. Efter hans Ægteskab med Anna Jacobsen farmede de Hjemfarmen nogle Aar, flyttede saa til Audubon, Ia., og senere til Des Moines, hvor hans Hustru døde. For to Aar siden blev han gift igen og de flyttede paa en Farm ved Jamaica. Han efterlader sin Hustru og 6 Børn, samt en Søster, Mrs. Hilda Nissen i Elk Horn.

Dana College aarlige „Homecoming“ Fest afholdes d. 25.-26-27. Oktober. Alumni Foreningens Aarsmøde finder Sted Lørdag Kl. 10.30, Paraden gennem Byen Kl. 1.30, Fodboldkamp med Sterling College Kl. 2.30, Fællesmaaltid Kl. 6.30 og Festprogram Kl. 8 med fhv. Student, Læge Arnold Nielsen, Ankeny, Iowa, som Festtaler og Pastor Donald Olsen, Camp Douglas, Wis., som Toastmaster. Ved Søndagsgudstjenesten prædiker Dr. Ethan Mengers fra Dubuque.

Pastor Eugene Wekander, St. Paul, Nebr., har efter Forlydende antaget Kaldet fra Elk Horn, Iowa, som Præst der.

DANSK NYTAAR 1958. Det meddeles os, at Mottoet for den nye Udgave af denne Aarbog er:

„Kan I mærke, det lysner af Solskin i Sindet,
kan I se, at det gløder i Tanker og Ord,
at vi samles i Haabet og mødes i Mindet . . .?“

Mange af Læserne ser sikkert med Spænding frem til, hvad den nye Udgave vil bringe. Bestil den nu!

Af særlig Interesse kan der nu meddeles, at over tretten Hundrede Folkebiblioteker i Danmark vil modtage et Eksemplar af denne femte Aargang af **DANSK NYTAAR**, vor populære Nytaarsbog for Danske i Amerika, redigeret af Dr. Paul C. Nyholm.

Saa mange Forudbestillinger er indløbet, at Oplaget i Aar er blevet betydeligt forøget. Bogen vil snart være paa Vej til Danske i alle fem Verdensdele.

DANSK NYTAAR 1958 koster kun een Dollar, portofrit tilsendt og kan bestilles fra Dansk Nytaar, Blair, Nebraska, fra mange lokale Forhandlere eller fra De Unges Forlag i København.

Fra Danmark

Val Petersons første offentlige Tale. Ved American Clubs Frokostmøde forleden i København holdt Ambassadør Val Peterson sin første offentlige Tale i Danmark. Efter at have udtrykt sin Glæde over at være i Danmark kom Val Peterson ind paa sit Samarbejde med Præsident Eisenhower og sagde om denne: Jeg kender ingen Amerikaner, som med større Ærbødighed, Værdighed og Alvor gaar ind for sin Gerning. Eisenhower arbejder for Fredens Bevarelse, fordi han er klar over det fuldstændig nytteløse i en Storkrig i vor Tid. Han vil gøre alt menneskelig muligt for at bevare Freden, men ingen maa tro, at Præsidenten vil se passivt paa, hvad der sker, hvis det truer med, at Freden kun kan



Hurtighed! Komfort! Økonomi!

SAS DC-7C

GLOBAL EXPRESS

fra New York
DAGLIG INGEN MELLEMLANDING
til KØBENHAVN
Daglige forbindelser flyvninger fra
Chicago-Minneapolis-Detroit-Milwaukee-
Cleveland-Philadelphia
Een mellemlanding fra LOS ANGELES
over SAS POLARRUTE



Tal med Deres Rejseagent eller ring: Franklin 2-3200

215 No. Michigan Ave., Chicago, Ill.

bevares som en uværdig Fred eller kun ved, at frie Verdens Folk bliver Slaver.

Om Begivenhederne i Little Rock sagde Taleren, at de maatte vække Bekymring baade i Amerika og hos Amerikas Venner, men man maatte se Spørgsmaalet i det rette Perspektiv. Det var ikke den normale Udvikling, man havde hørt om i den sidste Tid. F. Eks. i hans Hjemstat Nebraska havde Negerbørn i mange Aar gaaet i Skole med hvide Børn. „Da jeg underviste paa Nebraskas Universitet, havde jeg altid farvede Studenter i Auditoriet. Det var ikke noget, man tænkte paa.“

Man prøvede nu at fjerne Forskelsbehandling, hvor den fandt Sted. Men det kunde ikke ske paa en Nat. Var det ikke altid saadan, at jo længere man var borte fra Stedet med Problemerne, jo lettere kunde man løse dem? Jeg kunde maaske, sagde Taleren, finde en Serie Forslag til Løsning af Statsminister H. C. Hansens Problemer her i Danmark. Men naar jeg har været her en Tid, skal jeg nok lade være med det, det hele er ikke saa lige til. Jeg har været meget glad for at se de besindige Kommentarer her i Landet til vore Problemer, fortsatte Ambassadøren og gik derefter over til at tale om økonomiske Problemer i Amerika: den milde Inflation og dens Konsekvenser.

Sudanmissionen har holdt Sommerlejr paa „Saxildborg“ — heri deltog ca. 50 Unge. Lejren lededes af Lærere Vejvad, Bording og havde som Motto „Gør Jesus til Konge“ — og det understregedes stærkt fra Begyndelsen til Slutningen.

Dr. N. H. Brønnum, Roskilde, og Pastor Axel Pedersen, Viby (begge Pionermissionærer fra Sudan) havde flere Foredrag. Desuden fik Lejren Besøg af flere af de hjemmeværende Missionærer, som fortalte om deres Arbejde.

Missionær Sigrid Frandsen, Søster Olga Grening og

Missionær Erik Nielsen talte, og paa Besøgsaftenen holdt Viceskoleinspektør Cornelins Foredrag. Cornelins berettede om sin personlige Udvikling og de Problemer, han har mødt i sin Tilværelse. Han skildrede, hvordan han fandt frem til Evangeliet som det, der samler alle, uanset Hudfarve og andre ydre Forskelle. Han fortalte om sit Arbejde for at skabe sig en Position i det Samfund. Gud havde sat ham i. Det var ikke let — Hudfarven lagde Hindringer i Vejen. Men han fandt sin Plads og blev medansvarlig for Ledelsen af et stort Skolevæsen. Det var dog ikke nok for ham. Og efterhaanden drøbtes tillige hans Forventninger om Ret og Retfærdighed ved Menneskeværk.

Men i det kristiske Øjeblik i hans Liv kom den kærlige Gud til ham med udbredte Hænder — han blev klar over, at der er en Gud i Himmelen, som ogsaa har mørke Mennesker kær. Han understregede tilsidst, at han føler, han har faaet et særligt Privilegium, fordi han, udvalgt blandt mange Tusinder, kom til det danske Moderland og fik en Uddannelse.

— Naar Gud har gjort denne Udvalgelse, tror jeg, det er fordi, jeg skal gøre et Arbejde for mine sorte Racefæller, som har Behov for Kristi Evangelium som Holddepunkt i Tilværelsen, sluttede Viseskoleinspektør Cornelins.
Kr. Dbl. 27. Juli.

Dansk Højskole paa Guldkysten. — En ung Cand. polit. Poul Berthelsen er i Færd med en interessant Op-gave i Taitos paa Guldkysten, nemlig sammen med Negrene at opbygge en Folkehøjskole efter dansk Mønster. Det var Negrene selv, der fik Ideen til Højskolen, og de sled i det i syv Aar med at rydde Grunden og faa Byg-

ningen rejst. Berthelsen var Lærer paa en engelsk Skole, og de indfødte bad ham saa komme og overtage Ledelsen af Højskolen. Nu er Skolen i fuld Gang med 40 Elever.

Fra dansk Side er der paa forskellig Vis ydet de indfødte Støtte. Ø. K., der er særdeles velanskrevet paa Guldkysten, har saaledes foræret Skolen en elektrisk Generator, saa Skolen har kunnet udskifte Petroleumslamperne med elektrisk Lys.

Berthelsen fortæller, at de indfødte er meget ivrige efter at lære noget, og at de gennemsniligt ogsaa er velbegavet, enkelte endda højtbegavet.

Falske Dollars. Københavns Opdagelsespoliti har konstateret, at der paany er sat falske Dollarsedler i Om-løb i Danmark, og man har advaret Pengeinstitutter og handlende.

Død som Følge af et Mygstik. Indremissionær Ottosen i Odense har haft den store Sorg at miste sin Hustru, Fru Else Ottosen, der døde d. 4. Juli, 63 Aar gammel. Fru Ottosen blev for 14 Dage siden stukket af en Myg paa den ene Læbe. Der opstod Blodforgiftning, som gjorde Hospitalsindlæggelse nødvendig. I de sidste Døgn var Fru Ottosen bevidstløs, og nu har det giftige Insektstik haft Døden til Følge.

Fru Ottosen var født i Visby i Thy og var uddannet som Lærerinde. 1926 blev hun gift med Missionær Ottosen, der netop var kommet hjem fra et Virke paa Færøerne. Hun var sin Mand en stor Støtte i hans Gerning, og det er mange, der i Aarenes Løb har nydt Gæstfrihed i Missionærparrets Hjem.

*Synodical Budget comprises: (1) Children's Homes, (2) School Fund, (3) General, (4) Home Mission, (5) Indian Mission, (6) Pension Fund.
**Extra-Synodical Comprises: (F) Foreign Mission (where most needed), (So.) South America, (Ja.) Japan, (Sa.) Santal, (Su.) Sudan, (J) Jewish, (Ch.) China.

	Fiscal Year	Calendar Year	Calendar Year
	TOTAL	Synodical*	Extra-Synodical**
			World Lutheran Action
Previously acknowledged (Sept. 21, 1957)	117665.72	44982.75	48279.61
Cedar Falls, Ia., Nazareth Luth. Church, Circle 3, in memory of Thomas W. Brown	5.00		Sa. 5.00
Atalissa, Iowa, Mrs. J. Lund Madsen, for training a child in school, Sudan Mission	40.00		Su. 40.00
Racine, Wis., Anonymous, a friend	10.00		
Denver, Colo., Miss Marie Larsen for: Jewish Mission \$3; Japan \$2; China \$2 and Santal \$2.	9.00		9.00
Omaha, Nebr., Ethel Petersen remittance from Mr. and Mrs. C. S. Petersen, Omaha, in memory of Mr. A. P. Andersen, Creighton, Nebr., for Home Missions	2.00	2.00	
Oakland, Calif., Anonymous "In memory of a Friend"	100.00		(F) 100.00
San Lorenzo, Calif., Arthur and Margaret Van Etten, in memory of Mrs. Ellen Smith, mother of Mrs. Edith Nielsen, San Francisco, Calif., for Pension Fund	5.00	5.00	
Pasadena, Calif., Thorpe's Beauty and Barber Supply	6.12		Ja. 6.12
Brush, Colo., First English Ev. Luth. Church	831.41	831.41	
Couler, Iowa, Nazareth Luth. Church	79.45		Su. 79.45
Council Bluffs, Iowa, Our Savior's Luth. Church	750.00	750.00	
Oyens, Iowa, Gethsemane Luth. Church for School Fund \$25; Home Mission \$25	50.00	50.00	
Rutland, Iowa, Rutland Trinity Luth. Ladies Aid, in memory of Mr. Reeves, father of Mrs. Gerald Reese for Home Mission	3.00	3.00	
Kansas City, Kan., Westwood Luth. Church	29.49		
Sidney, Mont., Pella Foreign Mission Society	16.71		Ja. 16.71
Ord, Nebr., Bethany Luth. Church, from the Sunday School for School Fund \$25; from the Aagaard family for Dr. Winther's work, Japan Mission \$30	55.00	25.00	30.00
Laurens, N. Y., St. Matthew Luth. Church for: Eben Ezer Home \$16; Pension Fund \$6; General Fund \$2	8.00	8.00	
Portland, Ore., Agnes Hjortsvang in memory of her husband, Athanasius Hjortsvang	10.00		(J) 10.00
Portland, Ore., Bethany Luth. Church, mission offerings from Primary Dept.	38.70		Ja. 38.70
Milltown, Wis., Milltown Luth. Church	200.00	200.00	
Saxeville, Wis., St. John's Luth. Church	250.00	250.00	
Milltown, Wis., The Busy Bees of the Milltown Luth. Church, in memory of Mrs. Henry Christenson for Home Missions	2.00	2.00	
Racine, Wis., Wisconsin District, W.M.S., to cover expenses of Rev. Paul Johnsen, speaker at Poy Sippi, Sept. 15	40.00		Ja. 40.00
Swan River, Man., Canada, The Luth. Mission Workers, Scandinavian Luth. Church	15.05		
Castro Valley, Calif., Faith Luth. Church S. S. for support of native pastor at Santal Mission	165.00		Sa. 165.00
Spencer, Ia., Bethany Luth. S. S. for Indian Mission	13.00	13.00	
Albert Lea, Minn., Trinity Luth. Church for General Fund \$1,000; for Ezra Jangare, Sudan Mission \$70	1070.00	1000.00	Su. 70.00
Sleepy Eye, Minn., Brookville Luth. Church in memory of Peter Fredericksen, for Home Mission \$2; Indian Mission \$3	5.00	5.00	
Minneapolis, Minn., Immanuel Ev. Luth. Church	555.87	250.00	
Lincoln, Nebr., Our Saviour's Luth. Church, half of offering taken at ELC-UELK Bible Camp at Hordville, Nebr., designated for Colombia Mission in memory of Miss Twila Nelson of Newman Grove, Nebr.	44.50		So. 44.50
Laurel, Nebr., United Luth. Church, in memory of Eugene Kvois for Sudan Mission \$15; Santal Mission \$15; So. Am. Mission \$16.50	46.50		46.50
Kenmare, N. Dak., Trinity Church of Kenmare	78.92		
Eugene, Ore., Bethesda Luth. Church	78.92		78.92
	1000.00	1000.00	

Luck, Wis., C. Krogh for: Rev. J. M. T. Winther's Bible School in memory of schooldays at Dana \$25; Miss Maja Winther (Japan Mission) in memory of Hilda Krogh \$25	50.00		Ja.	50.00	
McNabb, Ill., Emmaus Ev. Luth. Church, from Esther Andersen, Mendota, Ill., for Dana College Fund	2.00	2.00			
TOTALS	123252.44	49379.16		49030.59	24842.69

Received with thanks.

Blair, Nebraska, September 28, 1957.

P. V. Hansen, Treasurer.

Previously acknowledged (September 28, 1957)	1122959.44	40270.18		40020.50	2184.60
Norwalk, Calif., Trinity Luth. Church	611.60	542.60			69.00
Norwalk, Calif., Trinity Luth. Church to apply on expenses of Pastor Ezra Jangare	25.00		Su.	25.00	
Petaluma, Calif., Elim Luth. Church	100.00		(F)	100.00	
Aurora, Colo., St. Mark's Luth. Church for Foreign Mission \$35; Sudan Mission \$27.38; Synod. Quota \$100	162.38	100.00		62.38	
Denver, Colo., First Bethany Ev. Luth. Church	300.00	300.00			
Audubon, Ia., Ebenezer Ladies Aid	30.00		Sa.	30.00	
Elk Horn, Ia., Mrs. Andrew Petersen of Elk Horn Luth. Church, for Japan Mission \$25; So. American Mission \$25; in memory of Mrs. Martha Jensen of Brayton, Ia., for Home Mission \$3	53.00	3.00		50.00	
Northfield, Minn., Mrs. Ezra Peterson—Memorial gifts from friends in memory of mother, Mrs. Hans Christensen, for: Home Mission \$5; Pension Fund \$10; Sudan Mission \$10; Japan Mission \$10; So. Amer. Mission \$10; Santal Mission \$5; L.W.A. \$10	60.00	15.00		35.00	10.00
San Francisco, Calif., Mr. and Mrs. J. Roscoe Jensen, \$50 each to: Foreign Mission, Japan Mission, So. American Mission, Sudan Mission, Santal Mission, Jewish Mission, China Mission	350.00			350.00	
Fremont, Nebr., First Luth. Church	2000.00	2000.00			
Lincoln, Nebr., Synodical Women's Missionary Society Treasurer:					
IOWA DISTRICT: WMS, Life Membership for Mrs. George Pallesen, Ringsted	6.75		So.	6.75	
WMS, South Walnut, Graettinger	37.50		(F)	37.50	
WMS, South Walnut, Graettinger for Home Mission	37.50	37.50			
ILLINOIS DISTRICT: WMS, Golgotha Luth. Church, Chicago, Life Membership for Mrs. N. O. Berthelsen for Home Missions	6.75	6.75			
WMS, Golgotha Luth. Church, Chicago, for Evangelist Barka Murmu	28.00		Sa.	28.00	
WMS, Golgotha Luth. Church, Chicago, for Evangelist Sdashi Harl	50.00		Ja.	50.00	
WISCONSIN DISTRICT—WMS for Helen M. Jacobsen's salary, Oct. 1957	70.00		Su.	70.00	
First Lutheran, Poy Stippi, Wis. (Wis. Dist. WMS)	60.00		(F)	60.00	
Women of St. John's, Oregon, Wis., WMS for So. American Translation	50.00		So.	50.00	
St. Mary's WMS, Kenosha, Wis.	62.04		Su.	62.04	
Omaha, Nebr., Lillie Andersen and Julie Andersen in memory of Mrs. P. C. Johnsen, Fremont, Nebr., for Japan Mission \$2; in memory of Mrs. C. J. Johnson, Omaha, for Home Miss. \$2	4.00	2.00		2.00	
Camp Douglas, Wis., St. Stephen's Luth. Church for Snod. Quota \$100; LWA \$10; Children's Home \$12.05	122.05	112.05			10.00
Milltown, Wis., Milltown Luth. Church, from Mr. and Mrs. Arnold Jorgenson, in memory of Mrs. C. M. Jorgenson, Hutchinson, Minn., for Dana College \$10; Home Mission \$10; Santal Mission \$10; Sudan Mission \$10; So. Amer. Mission \$10; Japan Mission \$10	60.00	20.00		40.00	
Racine, Wis., From Mr. and Mrs. Peter Brown, Mr. and Mrs. Chris Jorgensen, Mr. and Mrs. Ludvig Thomsen, Mr. and Mrs. Thorvald Andersen, Mr. and Mrs. A. V. Martin, Mrs. Chris Nielsen, Mrs. Chris Brown and Mrs. J. C. Jensen, all of Racine, in memory of Mrs. Karen Rasmussen of Racine	8.00		Su.	8.00	
Racine, Wis., Gethsemane Ev. Luth. Church	1000.00	1000.00			
Greenville, Mich., St. Paul's Ev. Luth. Church	500.00	500.00			
Northfield, Minn., Immanuel Luth. Church	86.60				86.60
Northfield, Minn., St. Peter's Luth. Church	1100.00	1100.00			
Sidney, Mont., Brorson Luth. Church for LWA \$12; For Home Mission, in memory of Robert Anderson, from Mr. and Mrs. C. W. Rasmussen \$2; Mr. and Mrs. Dennis Denissen \$5; Mr. and Mrs. Einer Jensen \$3 and Olaf Rasmussen \$2	24.00	12.00			12.00
Viborg, S. Dak., Spring Valley Luth. Church, in memory of Larns Hansen, Centerville, S. D., for Home Mission	3.00	3.00			
Luck, Wis., First Eng. Ev. Luth. Church	400.00	300.00	(F)	100.00	
Oregon, Wis., St. John's Luth. Church	267.70	267.70			
Inglewood, Calif., Olivet Luth. Church, sent in by Rev. N. B. Hansen, representing offering from Los Angeles congregation at time Pastor Ezra was there	90.00		Su.	90.00	
Racine, Wis., Emmaus Ev. Luth. Church	500.00	500.00			
Waupaca, Wis., Trinity Ev. Luth. Church	1000.00	1000.00			
Milltown, Wis., Mrs. Axel Carlson and Mrs. Martin Nelson, members of the Milltown Ladies' Aid, in memory of Mrs. Henry Christiansen for School Building Fund	2.00	2.00			
Fresno, Calif., Mrs. Moensen, member of Immanuel Ladies Aid of Easton, in memory of Mrs. Dagmar Pilegaard, for Indian Mission	5.00	5.00			
Oakland, Calif., Our Saviour's Luth. S. S. for the support or help of supporting an orphan called "Emily," who is to take the place of "Dali" who is soon to leave the Mission—Sudan Mission	40.00		Su.	40.00	
Whittier, Calif., St. Andrew Luth. Church for General Fund \$141.73; Foreign Missions \$27; LWA \$15.75; Home Mission \$5 in memory of John Andersen from Mrs. Dagmar Larsen	189.48	146.73	(F)	27.00	15.75
McNabb, Ill., McNabb Luth. Ladies Aid for School Fund in memory of Harold Mills	5.00	5.00			
Audubon, Ia., Our Savior's Ev. Luth. Church for Sudan Mission, received as offering during visit of Pastor Ezra	115.45		Su.	115.45	
Northfield, Minn., St. Peter's Luth. Church for Japan Mission \$29.40; Sudan Mission \$58.35	87.75			87.75	
For L. W. A.	261.20				261.20
Culbertson, Mont., Mr. and Mrs. Christ Paulsen in memory of Thorvald Svendsen	5.00		(F)	5.00	
Sidney, Mont., Brorson Luth. Church for Pension Fund \$19; LWA \$55	74.00	19.00			55.00
Sidney, Mont., Pella Luth. Church	500.00	500.00			
Plainview, Nebr., Bethany Luth. Church for Home Missions	50.00	50.00			
Plainview, Nebr., Bethany Luth. Church for Home Missions	25.00	25.00			
Plainview, Nebr., Bethany Luth. Church for Benevolence	68.90	68.90			
Flaxton, N. Dak., United Luth. Church for Home Missions, sent in by Rev. and Mrs. V. R. Anderson	10.00	10.00			
Eugene, Ore., Bethesda S. S. in Eugene	100.00		So.	100.00	
Eugene, Ore., Bethesda Luth. Church for: From Kenneth Jensen for Jewish Mission \$5; Sudan Mission \$5. From Beverly Jensen for So. Amer. Mission \$5. From Mr. and Mrs. Otto Jensen, in memory of Mr. Anker B. Peterson, Ruskin, Nebr., and Rev. Anders Hansen, Elk Horn, Ia., for Home Mission, \$10	25.00	10.00		15.00	
Luck, Wis., First Eng. Ev. Luth. Church for: Home Missions, by Willing Workers in memory of Mrs. Martin Pash and Carl Christensen \$4; Santal Mission, from S. S. \$22.68 and Alfred Christensen \$2.00; L.W.A. by Mrs. Wille Hansen \$4	32.68	4.00		24.68	4.00
Correction: In September 9, 1957, issue, contribution from Trinity Luth. Church of Racine, Wis., \$5 of total amount should have been credited to LWA instead of Extra-Synodical.				(5.00)	5.00
Typographical error in Sept. 9 addition	(.50)			(.50)	
TOTALS	134114.27	58046.39		*50696.64	25371.24

Received with thanks.

Blair, Nebraska, October 5, 1957.

P. V. Hansen, Treasurer.

*Divided as follows:

Foreign Mission	\$ 9,254.33
So. America (1957 Quota \$16,480)	9,850.74
Japan (1957 quota \$23,780)	10,877.56
Santal (1957 quota \$8,000)	5,191.90
Sudan (1957 quota \$17,000)	14,620.48
Jewish	593.26
China	308.37

Total \$50,696.64

TRINA

By Inga H. Dickerson

"TRINA" is a rich tribute to a pioneer mother, told lovingly by one of her younger daughters. A story of a Danish woman's faith and courage while adjusting herself to new and strange surroundings of pioneer days among the Indians in Dakota Territory, where she became an angel of mercy, not only to her own people, but to the Indians.

While "TRINA" is based upon truth it takes on shades of semi-fiction which makes it intensely spellbound and fascinating. The book is not merely worth reading, but worth study in order to get the true meaning and the colorful picture painted by Inga Hansen Dickerson, the author.

Price \$3.00

(Include 12c for postage)

Angaaende Oplysninger om Skibsplads og Billetter m.m. til og fra Danmark skriv til eller se

Jensen Travel Agency

Lutheran Publishing House,
Blair, Nebraska
(Dette Blads Redaktør)

Danish Bibles

(Nyeste Oversættelse)

Familiebibel i rødt Shirtingsbind \$3.75

Familiebibel i bedre Bind \$5.50

Lomebibel i sort Læder Overfaldsbind \$6.75

Det nye Testamente, storstilet, sort Shirtingsbind \$1.50



? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

Hvordan er „Dansk Nytaar 1958“ ? ?
Vær blandt de første til at se den!
Bestil den nu fra lokale Forhandlere
eller fra

DANSK NYTAAR, Blair, Nebraska

Kun een Dollar, portofrit
tilsendt overalt

Fortællinger fra Hverdagslivet

Af Agnes Ringsborg

Fru Ringsborg, White Marsh, Md. (førhen Humboldt, Ia.), har flere Gange i vore Blade haft interessante, kvikke Smaahistorier og andet af Interesse. Nylig udgav hun et lille Hefte paa vort Forlagshus i Blair, der indeholder ti Fortællinger eller Skildringer fra det jævne Folkeliv dels i Danmark og dels i Amerika. Ikke blot vil den enkelte nyde disse kvikke, lunefulde Historier, men finde at de egner sig fortræffeligt til Oplæsning i en Vennekreds og selv ved mindre Møder.

Benyt ogsaa Bogen som Gave til Mor eller danske Venner! P.C.J.

PRIS \$0.65 PORTOFRIT

LUTHERAN PUBLISHING HOUSE

Blair, Nebraska